SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE · TRECIENDO CLARIDAD
Diahuebs September 01, 2011 - Edicion 5 Vol. 1662 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500
Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Asociacion di Panaderonan di Aruba:

Panaderianan a dicidi cu ta stop di traha pan blanco desde awe

Impasse serio den negoshi di minister

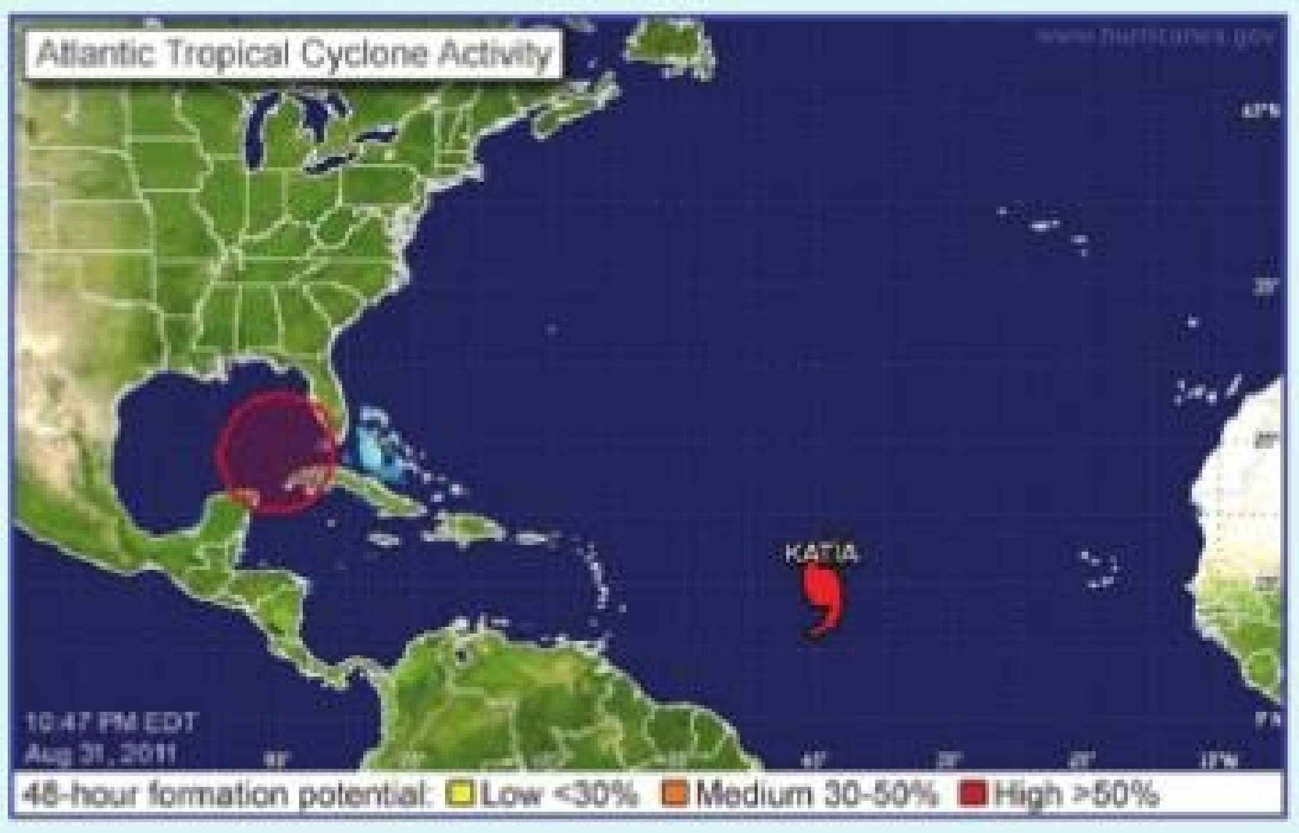
Tin un minister den problema serio cu su empleadonan

Bom lo explota awe

Situacion ta serio den partido AVP

Tin hopi disgusto pa cu asuntonan cu ta wordo regla sin destaho publico

KATIA TA BIRA E SEGUNDO HORCAN DI E TEMPORADA


Atlantic Tropical Cyclone Activity
www.hurricanes.gov
KATIA
10:47 PM EDT
Aug 31, 2011
48-hour formation potential: Low <30% Medium 30-50% High >50%

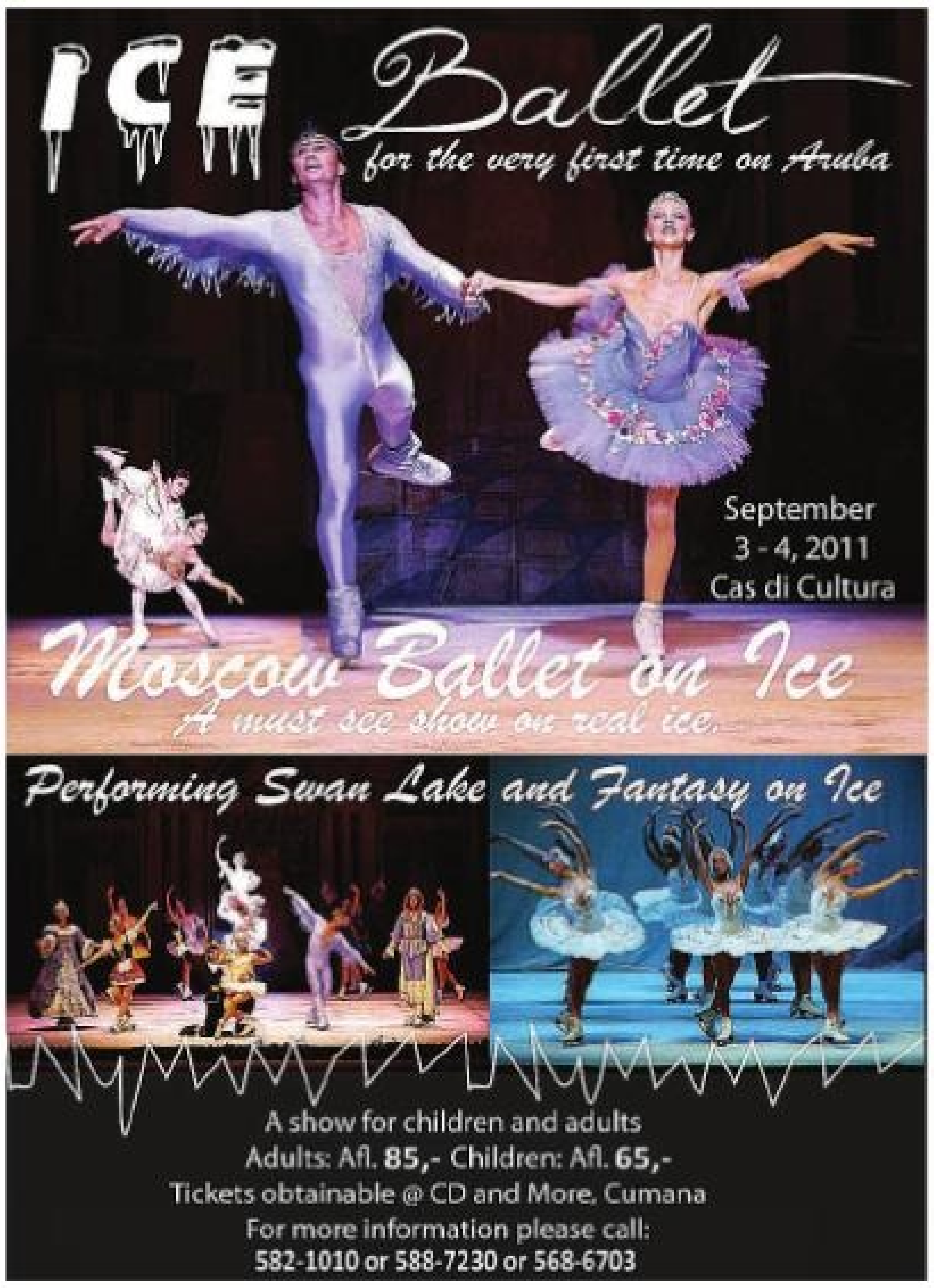
BOLETIN HURACAN KATIA ADVERTENCIA NUMERO 12 NWS CENTRO NACIONAL DE HURACANES MIAMI FL AL122011 TRADUCCION EMITIDA POR SERVICIO NACIONAL DE METEOROLOGIA SAN JUAN PR 1100 PM AST MIERCOLES 31 DE AGOSTO DE 2011 ...KATIA SE CONVIERTE EN EL SEGUNDO HURACAN DE LA TEMPORADA... RESUMEN DE LAS 11:00 PM AST...0300 UTC... INFORMACION LOCALIZACION...15.0 NORTE 44.4 OESTE CERCA DE 1165 MILLAS...1875 KM AL ESTE DE LAS ISLAS DE SOTAVENTO MAXIMOS VIENTOS SOSTENIDOS...75 MPH...120 KM/H MOVIMIENTO ACTUAL... OESTE NOROESTE O 285 GRADOS A 20 MPH...32 KM/H PRESION MINIMA CENTRAL...987 MILIBARAS...29.15 PULGADAS VIGILANCIAS Y AVISOS NO HAY VIGILANCIAS NI AVISOS COSTEROS EN EFECTO. DISCUSION Y PERSPECTIVAS PARA LAS PROXIMAS 48 HORAS A LAS 11:00 PM AST...0300 UTC...EL CENTRO DEL HURACAN KATIA ESTABA LOCALIZADO CERCA DE LA LATITUD 15.0 NORTE...LONGITUD 44.4 OESTE. KATIA SE ESTA MOVIENDO HACIA EL OESTE NOROESTE A CERCA DE 20 MPH...32 KM/H...Y SE ESPERA QUE ESTE MOVIMIENTO CONTINUE CON UNA DISMINUCION GRADUAL EN LA VELOCIDAD DE TRASLACION DURANTE LAS PROXIMAS 48 HORAS. LOS VIENTOS MAXIMOS SOSTENIDOS ESTAN CERCA DE 75 MPH...120 KM/H... CON RAFAGAS MAS ALTAS. KATIA ES UN HURACAN CATEGORIA UNO EN LA ESCALA SAFFIR-SIMPSON. SE PRONOSTICA FORTALECIMIENTO ADICIONAL DURANTE LAS PROXIMAS 48 HORASv

PABIEN NA TUR PERIODISTA Y MEDIO DI PRENSA

Awe riba dia di prensa

Detencion di sospechoso Mericano G.G. alarga cu 60 dia

Choller a haya ta bon pa sinta fula tur dama


ICE Ballet
for the very first time on Aruba
September
3 - 4, 2011
Cas di Cultura
Moscow Ballet on Ice
A must see show on real ice.
Performing Swan Lake and Fantasy on Ice
A show for children and adults
Adults: Afl. 85,- Children: Afl. 65,-
Tickets obtainable @ CD and More, Cumana
For more information please call:
582-1010 or 588-7230 or 568-6703

PROEFLES GRATIS DI SALSA
Bin experencia pa bo mes kiko ta hasi ArubaSalsa nr.1
Aruba Salsa
Awe na Santa Cruz!
Centro San Martin: 7.30pm
(Diabierna ultimo proefles na Noord, 7 pm)
Cursonan di 2,5 luna cuminsando for di Afl.125!
Pago flexibel posibel
Jama pa schrijf in y mas informacion: 585-7939
www.ArubaSalsa.com ArubaSalsa info@arubasalsa.com

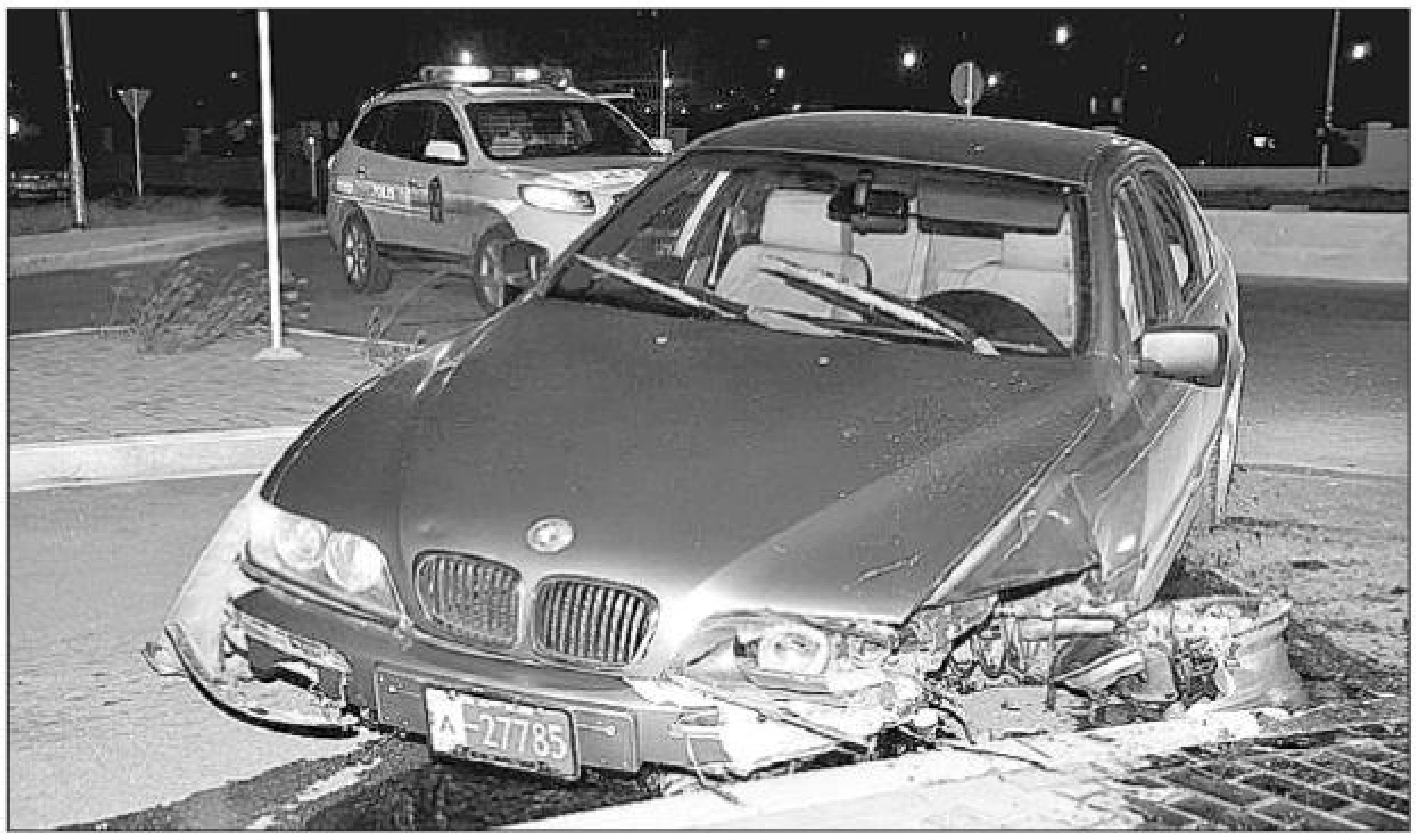
Choller a haya ta bon pa sinta fula tur dama

STA. CRUZ -- Diarazon den oranan di mainta algun dama para na CMB Blvd ta keda den shock ora un persona ta sinta fulanan. Ora a bira waak, tabata un choller a comete e acto aki. Varios dama cu tabata para pafor di e banco a wordo fula pa e persona aki. Algun rato despues e mesun persona aki a sinta fula algun dama banda di Yrausquin & Sons. Aki e choller a haya cu e tin e damanan domina pero e tabata full robez. Polis a tope y a dune un bon scual. Despues di 20 minuut atrobe patruya ta wordo dirigi pero banda di Cash & Cary unda e choller a drenta un lugar baha su carson mustra e muhernan su parti. Patruya a yega y e conocido Geerman aki a drenta Cash & Cary gaña haci cu ta cos e ta bay cumpra. Pero tabata pa e comete su fechorianan. Polis a detene y hib'e warda pa relaha su curpa.

BR baskin robbins

Auto a dal riba rotonde di Bakval

STA. CRUZ -- Diarazon den oranan di madruga securitynan di Marriott Hotel a scucha un desordo basta fuerte. Nan a core bay tira bista y a nota cu un auto a dal riba e rotonde. Patruya di Noord di biaha a dirigi su mes pa e sitio y nan a topa cu e accidente. Polis a constata cu e chauffeur di e BMW nr. A-27785 biniendo di pazuid cu un velocidad halto, a dal riba e rotonde. El'a kibra e auto completo y a ranca full e wiel dilanti banda di chauffeur. E auto a laga basta azeta riba caminda. A pidi DOW pa bin basha santo riba caminda. E chauffeur tabata completamente spanta di e sucedido. No tabata tin herido.



Situacion ta serio den partido AVP

Tin hopi disgusto pa cu asuntonan cu ta wordo regla sin destaho publico

STA. CRUZ -- E situacion no ta mustra bon den AVP. Tin un situacion tenso den e partido. A ser bisa cu MEP a pasa caba den su periodo critico y awor cu tur e problemanan a wordo resolvi , ta mustra cu MEP ta cla pa pone su mes back on track. Sinembargo awor por tuma nota di problemanan serio den AVP. Un grupo den partido AVP no kier coopera pa asina honra un contract cu yiu di Jossy Mansur. Varios ta contra Dowers kende mester a actua na otro manera. Awor e cuestion aki lo bay wordo discuti den parlamento, pero na mes momento ta causando un serie di disgusto den partido. Ademas di esaki tin por lo menos un minister cu tambe ta den problema serio cu su negoshi cual bomb lo explota awe mainta mes. E minister kier atrapa derechonan di su empleadonan kendenan no lo acepta esaki y hunto cu sindicato lo tuma accion contra di e minister.

Impasee serio den negoshi di minister

Tin un minister den problema serio cu su empleadonan

Bom lo explota awe

STA. CRUZ -- Un ministro kende ta miyonario ta den problema serio y awe lo mester confronta su empleadonan.

Su empleadonan no ta contento cu ultimo decisionnan cualnan ta anti-empleado.

E minister mes ta miyonario y tin hopi placa.

Pa colmo e tin conflict di interes, pasobra e mes ta minister cu ta encarga cu su negoshinan. Varios dealnan ta wordo cera cu por ta conflictivo.

E minister te hasta kier a cera dealnan na Corsou y Bonaire, pero ayanan el'a wordo para duro. Awe mainta empleadonan cu no ta acepta e ultimo decisionnan a keda di tuma accion contra e minister y su negoshinan.

NO MAS! Ta loke e empleadonan a bisa! Nan no ta bay niun paso atras.

Evelyn Wever-Croes, Lider di MEP:

UN DANKI DICURAZON NA TUR CU A HACI NOS CONGRESO EXITOSO

STA. CRUZ – Mr. Evelyn Wever-Croes, lider di MEP, durante conferencia di prensa di MEP a gradici tur esnan cu a duna un aporte na haci e Congreso 2011 un exito grandi. E Congreso 2011 tabata e Congreso mas grandi cu nos partido a yega di organiza. Hendenan a yega di tempran caba, nan a para nan autonan bastante leu y hopi mester a warda un bon rato pa por a deposita nan voto. Apesar di tur esaki, asina mes e cantidad di votonan tabata halto y por a nota cu e lidernan di bario y miembronan cu a bin vota, a bin cu nan famianan tambe. "Un danki di curazon na tur esnan cu a atende nos Congreso, na esnan cu a sostenemi, y tambe na mi coleganan Carl y Ady y nan sostenedornan, pa un bunita campaña. Nos demostra madurez den politica, nos a demostra cu bo no mester ataca otro na forma baho pa por campaña contra otro, y nos a demostra e union cu nos miembronan kier wak den nos. Masha danki". E lider nobo di MEP a duna di conoce

cu e siman aki e ta reuniendo cu diferente organo di partido, y otro instancianan, pa mesora e cuminsa traha riba restructuracion di partido MEP.

EVELYN WEVER-CROES RIBA DIA DI PRENSA

LIBERTAD DI EXPRESION TA UN DERECHO, PERO TAMBE UN RESPONSABILIDAD GRANDI

Dia 1 di September nos ta celebra Dia di Prensa. Riba e dia aki nos comunidad ta celebra e hecho cu den nos pais nos tin libertad di expresion, y debi na esaki nos tin un prensa liber. Contrario na otro paisnan, caminda cu prensa no ta liber pa skirbi tur locual cu e pueblo ta desea di expresa. Aki na Aruba nos como politiconan ta sinti e tendencia si cu no ta tur ora nos opinionnan por wordo vocifera den tur medio di comunicacion. Tin medionan cu no ta publica articulonan di politiconan, of tin medionan te hasta ta cambia e contenido di e publicacionnan. E mas peligroso ta ora un radio haci mal uso di declaracionnan duna, corta pidi pida for di otro, y pega nan den otro secuencia, dunando asina un contenido eroneo na e expresion. Pero libertad di expresion tin tambe un gran responsabilidad pa prensa. Na prome lugar, e

ta pone e responsabilidad riba prensa pa verifica e noticia bon prome cu publik'e, sino e medio di comunicacion por haye den bastante problema legal, cu na final ta kibra e credibilidad di e medio. Pero tambe mester corda cu prensa mester evalua constantemente si locual ta wordo publica ta cai dentro di e margen di libertad di expresion, of ya a pasa e limite y ta wordo considera como un violacion di e integridad di un persona. Esaki ta pasa ora den un noticia, ta insulta o ofende un persona, sin tin mester. Lamentablemente esaki ta tuma lugar demasiado frecuente na Aruba ainda. Na di tres lugar, nos mester evita cu ta wordo haci maluso di e libertad di expresion, especialmente riba esnan riba website, cu ta permiti comentarionan ofensivo y fomentando hopi rabia den nos comunidad, especialmente pa esnan cu no kier publica nan nomber. Laga nos no lubida locual cu a pasa na Tucson Arizona algun luna pasa, caminda odio contra un politico a conduci un persona pa habri fuego contra un senadora y a mata hende inocente. Prensa tin e responsabilidad di educa nos comunidad, y evita cu odio y desunion ta wordo funda. Na Aruba e trabao di prensa no ta facil, teniendo cuento cu tur esaki. Mi ta felicita tur miembro di prensa riba e dia importante aki, cu mi ta spera ta un dia di reflexion riba con prensa ta ehecutando su trabao na Aruba, y tambe di celebracion.
Pabien!

Asociacion di Panaderonan di Aruba:

Panaderianan a dicidi cu ta stop di traha pan blanco desde 1 di September 2011

Nos lo bay over pa traha un Pan Plus+, cu ta inclui whole wheat flour, e mesun hariña pa traha pan Bruin

STA. CRUZ -- Relaciona cu e decision di Minister pa Asuntonan Economico, sra. M. Hooijboer-Winklaar pa (por lo pronto) no otorga un aumento di prijs di kipashi/pan blanco nos di Asociacion di Panaderonan kier a informa cu, despues di no por a yega na un acuerdo cu Minister di Asuntonan Economico, nos a dicidi cu pa por lo pronto nos lo stop di produci e productonan cu nos ta perde placa riba dje na e prijs actual, locual den e caso aki ta tur pan blanco. Pa motibo cu nos ta desea di produci pan blanco pa comunidad, pero no bao di e situacion actual, nos lo cuminsa un caso contra di e decision di Minister menciona. Nos lo cana e caminda huridico pa bringa nos derechonan cu nos tin como comerciante na Aruba y na e mesun tempo, pa protege nos negoshinan. E caso ta den man di oficina di abogado Lejuez & Marchena caba. Akibao nos lo splica den corto na comunidad con nos a yega na tuma e decision di no produci pan blanco pa awor aki mas. Na luna di Maart ultimo, casi 6 luna pasa, nos a manda un carta oficial pa Economische Zaken pidiendo 20 cent di aumento riba e pan blanco. E peticion a bini despues cu e prijsnan mundial y local di materia prima pa pan a bay halto y tambe tur costo indirecto a subi y ta sigui subi na Aruba. Na Augustus ultimo, coriente y awa a hisa tambe cu 12.5%, locual ta haciendo nos gastonan impagable pa cu e prijs di 3.15 pa kipashi. Economische Zaken y Gobierno di Aruba ta insisti riba un metodo di calcula e prijs di pan cu no ta fiho ni comprendibel pa Asociacion di Panaderonan (ni pa Economische Zaken y Gobierno mes). Nos di e Panaderianan si por waak nos cifranan y nos por waak cu nos ta bayendo tur dia atras. Loke nos sa ta cu e calculacion di Economische Zaken pa gran parti solamente ta tene cuenta cu aumento den prijs di ingredientenan prima den pan y nada otro. Pa nos djis duna pueblo un simpel ehempel di e formula cu Economische Zaken ta aplica ta duna e siguiente situacion: for di 1984 te cu awe, 27 aña despues, e indirecte kosten of gastonan indirecto di e Panaderonan a subi segun Economische Zaken solamente cu 96%. Kier meen na 1984, si cada Panadero tabata paga 0.15 cent per liter gas, awe nos mester ta pagando 44 cent per liter. En realidad nos ta pagando 1.75 florin pa liter. Si gasoline tabata 0.25 cent pa liter na aña 1984, awe e Panaderonan mester ta pagando 0.49 cent pa liter. En berdad nos ta pagando 2.43 florin pa liter. Minister Hooyboer a laga nos sa cu ta imposible hisa prijs di pan ora cu Aruba ta den etapa di recuperacion. Pero den e mesun rosea ta hisa prijs di entre otro coriente y awa. Pa proteha nos negoshi nan y garantiza un producto di calidad pa pueblo nos di e Panaderianan a dicidi cu nos ta stop di traha pan blanco desde 1 di September 2011. Nos lo bay over pa traha un Pan Plus+, cu ta inclui whole wheat flour, e mesun hariña pa traha pan Bruin. E pan Plus+ lo ta den tur sentido mas saludable cu e pan blanco. Tur kipashi, rolls, hotdog, dinner rolls, pulman/casino y pan lechi lo ta obtenible den e version di Pan Plus+. E structura di prijs di Pan Plus+ lo ta e siguiente: Kipashi Plus+ 3.50; Rolls (6) Plus+: 3.00; Hotdog (6) Plus+: 3.00 Dinner Rolls (10) Plus+ : 3.00; Pulman / Casino Plus+: 5.25; Lechi Plus+: 0.75. Nos ta spera cu pueblo ta compronde cu prijs di tur cos a bai halto, y prijs di pan de facto ta e unico producto cu no a bai halto na Aruba den e ultimo aña y mei aki. Si nos sigu traha pan blanco na 3.15 nos lo perde placa y nos lo mester cera nos panaderianan cu tur consecuencia. En bista di tur e aumentonan aki y e decision irrazonabel di Minister di Asuntonan Economico den esaki, no a keda nos otro opcion pa tuma e paso aki. Nos Asociacion ta lamenta cu mester a tuma e paso aki pero ta keda dispuesto pa sigui dialoga cu Gobierno pa por yega na un decision favorabel pa bienestar di nos comunidad y existencia di nos panaderianan.

Homber kier su placa cu el'a presta bek

STA. CRUZ -- Diamars pa 10'or di mainta, e muher A.C.F. naci na colombia di 50 aña a bay warda di polis pa un intermediacion. El'a bisa polis cu e homber D.R.H. ta molesti'e constantemente, tanto na telefon como na su trabao. El'a bisa polis cu e ta preocupa, como cu el'a caba di opera. Polis a yama e homber, pero no a haye na telefon. Mas laat polis a bolbe yama y a logra localiz'e. Polis a papia cune. El'a bisa polis cu e no ta molestia e muher, sino cu e muher deb'e 500 florin. Polis a intermedia y a logra cu e muher a bay paga poco poco. E homber no a keda contento, como cu e ta bisa cu e muher no por pague, pero si por sali. A resulta cu esaki ta debi na jaloezie. Polis a intermedia te cuanto cu nan por y a mustra nan riba e consecuencia si nan sigui cu e problema.

Choller a kibra den auto den lugar di parkeer

STA. CRUZ -- Diamars pa 16:01, polis a bay na e lugar di parkeer di Aruba Bank pa un kiebro den auto. Na yegada polis a papia cu e security, kende a bisa cu el'a mira un choller banda di auto di un trahador. Ora cu el'a bay controla, el'a mira cu e porta di e auto tabata habri y el'a busca den e auto. Tambe e choller a bay cu e radio. Polis a bay cu e señora doño di e auto y el'a bisa cu su yiu falta un bril y tambe e tabatin algun slof den e auto. Polis a tuma su keho.

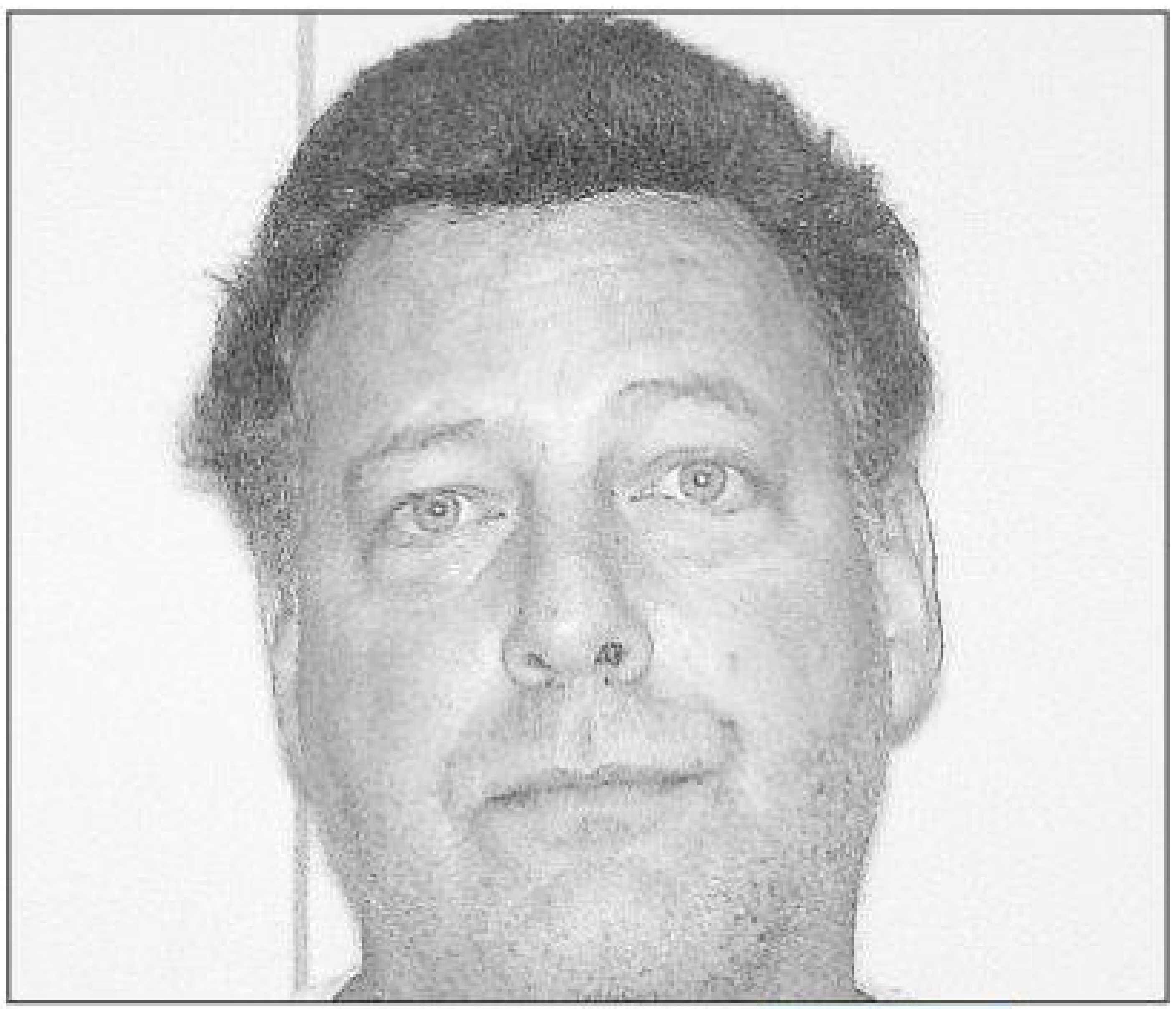
Nos ta paga Afl. 70.- pa gram di oro 100%

Quick Cash
COMPRA Y VENTA

Nos ta cumpra tur clase di ORO
Y PAGABO MESORA!!
Habri di dialuna pa diasabra
for di 10am pa 7pm

Situa na C-JAM Sta. Cruz, Jucuri 66 - Tel: 585-6558 - E-mail: quickcasharuba@hotmail.com

Detencion di sospechoso Mericano G.G. alarga cu 60 dia



STA. CRUZ -- Huez Comisario a dicidi ayera pa duna ordo pa alarga e detencion di e homber Mericano G.V.G., sospecha di envolvimiento den e posible hogamento di e muher Mericano R.G. riba 2 di Augustus 2019, cu un termino di 60 dia. Esaki riba peticion di Ministerio Publico Aruba. Ministerio Publico y Cuerpo Policial Aruba ta un biaha mas ripiti e peticion urgente na personanan cu por duna informacion tocante e sospechoso G.V.G. pa acudi na Warda di Polis of yama e tiplijn na 11141. Pa tips desde Merca a habri un liña di telefon separa y esey ta 011-297-5820695. Riba e number aki por laga un mensahe.

PEDAGOGIA 2000

Mayornan,
Riba dialuna, diamars, diarazon y diahuebs entre 2:30 y 4:30 of entre 4:15 y 6:15 di atardi: - Bo sa unda bo yiu ta? - Bo sa cu ken e ta? - Bo sa kico e ta haciendo? -Bo sa si tin adulto presente pa gui'e y tira un bista si tur cos ta ok?

Mayornan, bo kier contesta tur e preguntanan aki cu un SI grandi? Awel, laga bo yiu participa na e programa 'GUIA DI ESTUDIO" of "STUDIEBEGELEIDING" cu ta tuma lugar di dialuna pa diahuebs, bao supervision di e docente y guia general, drs. RUDOLF R. KELLY.

E guia di estudio ta parti den dos sesion. Sesion no.1: studiantenan di 5de y 6de klas di School Basico. Ora: 2:30 – 4:30 pm. Sesion no.2: studiantenan di school secundario (MAVO, HAVO/VWO, EPB, EPI etc.). Ora: 4:15 – 6:15. Fecha cu e programa "GUIA DI ESTUDIO" ta cuminsa: September 1, 2011 (diahuebs)

Kico PEDAGOGIA 2000 ta ofrece na e studiante cu atende? PEDAGOGIA 2000 ta ofrece na e studiante (a) e oportunidad, (b) e espacio, (c) e facilidad, (d) e trankilidad, (e) e organizacion pa un studiante por cumpli cu tur su tareanan di school. Fuera di esey e studiante ta siña traha y studia den un ambiente agradable y positivo, bao guia di un grupo di profesional.

Pakico un programa "GUIA DI ESTUDIO" ta importante? * E studiante tin cu cumpli cu su tareanan di school (huiswerk); * E studiante tin cu ta bon prepara pa su proefwerknan (pw, gt of cp) y otro sorto di proefwerk; * E studiante tin cu custuma pa traha segun un orario fiho y crea e disciplina necesario pa cumpli cu su tarea di school. * E studiante tin cu (siña) organisa y planifica tur loke tin di haci cu school, les, huiswerk, proefwerk. * E studiante mester bira responsabel pa su siñamento y studiamento y tuma studiamento na serio
* e studiante mester crea un actitud positivo pa studia ("studiehouding"). * E studiante di scol secundario mester ripara cu e tin hopi huiswerk y hopi proefwerk y cu mester studia duro, na tempo y adelanta; * E studiante den examenklas mester planifica y cuminsa studia trempan pa e ta hopi bon prepara pa su S.O. y Examen. Den e programa "GUIA DI ESTUDIO" e studiante ta wordo yuda pa alcanza tur e metanan ariba menciona. Mayornan, si bo ta haya cu bo yui tin problema cu un of mas vak of examenvak y mester di ayudo y sosten, no warda te na ultimo ora, pero yama PEDAGOGIA 2000 y inscribi e studiante mas rapido cu ta posibel pa e participa na "GUIA DI ESTUDIO". Pa mas informacion y inscripcion tuma contacto cu PEDAGOGIA 2000 na cell 562-2119, tel 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com. Oficina: Sta. Cruz 138-A

Maneho nobo pa deshaci di sushi

STA. CRUZ -- Despues cu a cambia articulo 55 di e Ordenansa di Polis (Algemene Politie Verordening), ta prohibi pa tira sushi riba tereno particular. Esey ta trece cune cu lo mester introduci un maneho adapta pa deposita sushi. Entrante prome di Oktober proximo lo sigui controla tur lugar unda sa tira sushi. E sitio na Parkietenbos ta e unico lugar publico pa tur hende por deposita sushi y cu kier deshaci di dje na un manera apropia. Lo controla tur otro sitio manera e lugarnan unda sa coba pa saca santo y piedra etc. y si nan no ta cumpli cu e reglanan vigente, lo acerca nan pa para tur actividad di tiramento di sushi y pa cera e lugar. E cambio den e APV ta indica cu e doño di un lugar pa deposita sushi mester dispone di e siguiente documentonan; instruccion di ministro encarga cu medio ambiente segun articulo 55 di e APV y un permiso segun articulo 1 di e ordenanza di molester (Hinderverordening). Durante luna di September lo duna informacion na comunidad en general tocante e meta di e maneho pa deposita sushi. E maneho tin como meta pa pone un fin na tiramento ilegal di sushi y tur e consecuencianan cu esaki por trece cune pa nos medio ambiente. Ta spera cu tur hende y empresa tuma nota di e maneho nobo esta pa deposita sushi solamente na Parkietenbos y pa yuda tene Aruba limpi.

Cuida nos naturalesa! Spaar energia FILTER AIRCO

Limpia e filter di bo airco regularmente. Drumi asina den un temperatura agradabel y alaves aporta na un medioambiente limpi.

Abo tin un ♥ pa Aruba?
www.curasonberde.aw

Parlamentario di MEP. mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Gabinete Eman no por entrega presupuesto pa aña 2012 na tempo

STA. CRUZ -- Nos a drenta luna di September y te ainda e presupuesto di nos Pais pa 2012 no a ser entrega na Parlamento manera cu Gabinete Eman a priminti.

E presupuesto no a ni sikiera yega Raad van Advies, pues por lo pronto Parlamento no lo tin un bista riba e entrada- y gastonan di Gobierno pa e proximo aña.

Conforme cu nos Ley di Comptabilidad promer cu 1 di September di cada aña, Gobierno mester entrega e presupuesto pa e proximo aña na Parlamento pa asina e parlamentarionan haya suficiente tempo pa pasa den e presupuesto pa por formula pregunta y bin cu propuesta di cambio, eherciendio asina e 'budgetrecht" di Parlamento.

Mester menciona cu e promer presupuesto traha door di Gabinete Eman a ser entrega bastante laat y esaki a pone cu te na Juni 2011 Parlamento por a trata e presupuesto pa aña 2011.

Segun Gabinete Eman e tardanza aki tabata debi na cambionan cu mester a tuma lugar pa acomoda e cifranan di dialogo social, e medidanan cu a ser pasa na December 2010.

Pa locual ta trata e presupuesto pa aña 2012, Gabinete Eman a priminti cu esaki si lo wordo entrega na tempo.

Pero mirando e hecho cu nos a drenta luna di September caba, nos mester saca e conclusion cu ta trata aki di otro promesa bashi manera e tantisimo cu Gabinete Eman ta bin ta haci.

Nos ta premira cu aki poco dia nos Minister di Finanzas lo purba yena wowo di Pueblo bisando cu a entrega e presupuesto na Raad van Advies.

Pero Pueblo no mester cay den e trampa aki di palabra y portret bunita, pasobra no ta na Raad van Advies sino ta na Parlamento, e presupuesto mester wordo entrega promer cu 1 di September. Mester remarca si cu e tradanza aki ta di spera, pasobra manera cu e presupuesto di aña 2011 ta conta cu un deficit financiero di 325 miyon y un seyo irealistico di Raad van Advies, ta hopi trabao lo mester wordo haci pa purba tover cu cifra y presenta un presupuesto realistico cu un deficit financiero mas chikito pa aña 2012.

Gabinete Eman a priminti na su miembronan di Parlamento cu nan lo baha e deficit financiero y awor ta ora pa cumpli cu e promesa aki.

Nos lo keda pendiente pa recibi e presupuesto pa mira ta kico Gabinete Eman ta haciendo cu e finanzas publico di nos Pais.

Pasobra un cos ta sigur, Gabinete Eman no tin un plan concreto pa drecha nos finanzas publico y esaki ta pone cu ainda no por entrega e presupuesto pa nos Pais pa aña 2012.

JR AUTOCENTER N.V.
Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295
jrautocenteraruba
afl. *50,-
afl. ±75,-
Cumpra 4 tires y Spaar!
Cumpra 4 tires cu instalashon premium y Spaar!!
*compra te cu afl. 600,- |±compra mas cu afl. 601,-
Valido: 2 - 3 Sept. 2011

BENNY NISBET DI PPA:

“CIERTO MEDIO DI COMUNICACION NO TA RESPETA E LIBERTAD DI EXPRESION DI TUR PARTIDO/ POLITICO!!!”

Un pabien na TUR medio di comunicacon riba nos Isla y tur miembro di e staf y personal cu ta contribui diariamente na e tarea di un prensa ‘liber’ dentro di nos sociedad. Un feliz dia y cu e dia aki wordo usa pa analiza y pensa profundamente riba e tarea importante di un Prensa Liber dentro di un sociedad democratico.

STA. CRUZ -- “Freedom of expression – in particular, freedom of the press- quarantees popular participacion in the decisions and actions of government, and popular participation is the essence of our democracy”. Esey kier meen cu tur ciudadano y/of partido representa y NO representa tin derecho complete di expresion..na tur momento. Dentro di un sociedad democratico … Prensa liber ta worde mira como un di cuatro poder y ta worde considera e orea y boca di e pueblo. E pregunta ta si awe na Aruba prensa ta funciona asina??? Parcialmente cu SI, pero mes parcialmente cu NO….ora cierto medio di comunicacion ta keda sin publica articulo di cierto partido politico of di ciudadania… !!! Lastima cu pa e dia di prensa e aña aki 2011, Partido PPA un organizacion politico cu dentro di poco lo cumpli 62 aña di existencia ta sinti’e yama pa expresa nos preocupacion riba e direccion anti-democratico cu CIERTO medio di prensa nan funcionamento ta bayendo. “If we don’t believe in freedom of expression for people we despise, we don’t believe in it at all.” Partido PPA pa e ultimo añanan a wordo ‘boycotea’ pa un bon parti di prensa Arubano, simpelmente pa proteha interes aheno esta interes di partido AVP cu awe ta forma gobierno di pais Aruba. Partido PPA su declaracionan ta conoci como declaracionnan mayoria vez bon hinca den otro, un contenido di nivel y riba topiconan cu mayoria otro partido casi NO ta mishi cune. No tin discusion cu e declaracionnan di PPA lo NO por wordo considera como Noticia!!! Sinembargo e interes aheno cu den hopi caso cierto medio di comunicacion mester sirbi pero tin vez tambe e ‘interes aheno’ cu algun miembro di staf of personal mester sirbi ta pone cu hopi articulo di PPA (of otro) NO ta worde publica pa e pueblo lesador mes por huzga su contenido.

JR AUTOCENTER N.V.

Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295

jrautocenteraruba

afl. *50,-

afl. ±75,-

Cumpra 4 tires y Spaar!

Cumpra 4 tires cu instalashon premium y Spaar!!

*compra te cu afl. 600,- |±compra mas cu afl. 601,-

Valido: 2 - 3 Sept. 2011

No duna preferencia ta motibo di accidente na cruzada di Driemasterstraat

STA. CRUZ -- Diarazon den oranan di mainta a surgi un accidente basta fuerte na cruzada di Driemasterstraat. Polis di biaha a presenta na e sitio unda aparentemente tabata tin herido. Na yegada a topa cu e dos autonan mey mey di caminda. Esaki ta pa motibo cu no a duna preferencia. Un Mitsubishi Lancer cora A-49765 a sali for di e cruzada di Driemasterstraat y sali dilanti di Suzuki Alto berde nr. A-55492 cu tabata biniendo for di Belgiëstraat. Den e Suzuki tabatin dos mucha chikito cla pa bay school. E tabata un impacto fuerte pero ningun persona a keda herida. Ambulance a presenta pa check e dos muchanan chikito cu tabatin dolor na curpa.

STA ta rechaza aumento di mas di Afl. 7000 pa aña

Nan ta hunga cu futuro di su miembronan

STA. CRUZ -- E impasse cu tin actualmente entre e sindicato STA cu actualmente ta representa un grupo di trahadornan di APA y e gerencia mes di e compania aki ta un discusion fundamental. Por ripara cu sindicato STA of no ta comprende of ciegamente ta keda exigi aumento desproporcional, hungando cu futuro di su propio miembronan. Exigi aumento sin por hustifica con e compania por carga; esaki no ta refleha seriedad, mas bien ceguera consciente cu ta perhudica stabilidad di e compania y su viablidad pa futuro.

Hasta despues di reunionnan cu mediador di gobierno e sindicato su liderazgo ta keda cu e mesun exigencianan sin na ningun momento haci un intento pa comprende mas profundo e asunto y yega na un acuerdo. Esaki ta trece e pensamento na cla, cu segun e sindicato, no ta importa si e compania den futuro mester tuma medida drastico pa carga e pakete aki, pero awor nan kier mas aumento. Gerencia di APA na otro banda si mester tene e desaroyo sano di e empresa na cuenta y na mes momento traha pa garantiza trabao pa tur trahador den servicio ariba termino largo y no di un grupo so. Ta mustra cu no por permiti pa ciegamente crea un problema structural sabiendo cu pa futuro esey lo significa cu menos hende mester bay haci e mesun cantidad di trabao pa compania por sigui carga e gastonan. No por djis cera wowo pa e realidad cu ta bin despues, door cu ta trata di continuidad ariba termino largo cu mester wordo garantiza.

Por a conclui obviamente, cu e impasse aki lo keda existi y lo tin su consecuencianan negativo pa e trahadornan di APA, mientras cu e diferencia di opinion ta asina fundamental. Ta cuestion di exigencia infunda y ciego contra di continuidad a termino largo. Loke ta di lamenta den e caso aki, ta cu por a comprende cu hasta e ultimo discusion cu tabata regarda un aumento di mas di 7.000 florin pa aña pa cada empleado, e sindicato a simplemente rechaza esaki.

Pa yega na e solucion inmediato, sindicato STA mester djis comprende cu e no por sigui cu un postura cu ta perhudica un compania di asina vital importancia, pero mucho menos di e trahadornan di e compania y den e temponan dificil di awendia.

Ta di spera cu lo por djis eherce un tiki sano huicio y percura pa e solucion wordo acorda entre e partidonan. Pasobra comercio ta sigui cu wowo di acerca e desaroyonan preocupante aki.

E miho deal...

...pa bo auto nobo!

Pasa na RBTT Bank pa e MIHO deal riba bo prestamo pa auto. Nos ta calcula tur cos pabo.

Un oferta fenomenal!
- 9.5% APR
- Chance pa gana Afl. 3,000 down-payment riba bo auto nobo
- 30% di descuento riba seguro di auto

Pakico warda?

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.

RBTT BANK
imagine more for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

HOPI TINO!

Skirbi pa Eric Tchong

Mandolin Xtreme Xtravaganza
Smile you're in Aruba
Tino Ruiz from trendy Aruba,
the perfect place to make long-lasting friendships.
Mandolin Xtreme Xtravaganza

1. SMILE... you're in ARUBA TINO RUIZ 2. Dance and show off your belly (Arab belly dance) TINO RUIZ 3. Simplicity is the beauty of all things TINO RUIZ 4. Eine Kleine Nachtmusik W.A. MOZART (1756-1791) 5. Hava nagila (Traditional Jewish Song) Abraham Zwi Idelsohn (1882-1938) 6. True love is for ever TINO RUIZ 7. Spiritual Lucky 7 TINO RUIZ 8. Fingerprints TINO RUIZ 9. Too hot to handle in the heat of the night! TINO RUIZ 10. Dying man last wish: listen to mandolin music TINO RUIZ 11. Oye como va TITO PUENTE 12. Enigma, an explosive latin fusion TINO RUIZ 13. First thing to hear in heaven: mandolin music TINO RUIZ 14. Zorba's dance (Traditional Greek Syrtaki dance) MIKIS THEODORAKIS 15. Crème de la crème TINO RUIZ 16. Theme from New York New York JOHN KANDER/FRED EBB 17. Volare "Nel blu dipinto di blu" DOMENICO MODUGNO 18. A taste of trendy ARUBA TINO RUIZ

Keyboard and mandolins: Tino Ruiz
Trumpet: Franklin Granadillo
Vocals: Don Ramon Kroesendijk, Tino Ruiz and Rose-Ann Ruiz
Arrangement tracks 4, 11, 14, 16 and brass arrangements: Franklin Granadillo
Arrangement all other tracks: Tino Ruiz
Recording, mixing and mastering: Franklin Granadillo/ Johnny Croes
Producer: Tino Ruiz

Thanks to everyone who has encouraged me to realize this musical work.

Gracias a todos que me han impulsado a realizar esta obra musical.

TINO RUIZ

Other musical productions of TINO RUIZ: The Most Precious Gift (DVD). This collection of video-clips contains much material never seen before. Join Tino Ruiz for a mind-blowing voyage you won't soon forget! This visionary masterpiece turned animation upside down with its irreverent style and innovative techniques.

The most precious gift (dvd) The most precious gift (cd) Aruba sucursal di cielo (cd) Gratitud! (cd)

Mi ta sumamente orguyoso di scucha e nivel halto di grabacion musical riba e CD nobo Mandolin Xtreme Xtravaganza di Tino Ruiz. Tino tabata un ex-alumno di mi na Arubaanse Muziekschool, cu awe merecidamente ta carga e nomber di Scol di Musica Rufo Wever. Den su disco compacto nobo, Tino ta aplica un perfeccion y creatividad unico tocando su mandolin na un manera sublime. Nada menos cu 12 propio composicion cu ritmonan internacional masha varia. Acerca Tino a graba 6 pieza existente cu ta varia di musica clasico di Mozart te na musica Griego "Zorba's dance". En total pues, 18 joya musical riba e disco compacto aki. Musica pa henter aña! Comosifuera no ta suficiente, Tino ta regala cada persona cu cumpra su CD Mandolin Xtreme Xtravaganza, un disco compacto di Gospel cu ta hiba e titulo Gratitud! Esun aki tambe ta contene 18 pieza. Cuidadosamente Tino a selecta e canticanan di misa cu, na su opinion, ta mas conoci y mas gusta pa mayoria hende, pa asina graba nan cu su mandolin y keyboard na un manera fantastico. Di berdad, ta un placer y relahante pa tende con e mandolin mes ta "canta" tur e canticanan. Pues, 2 disco compacto cu nada menos cu 36 numero musical pa e prijs di un CD! Esaki si ta un ganga di berdad! Cada Arubiano y tur esnan cu ta stima Aruba y ta sinti nan mes Arubiano NO por keda sin busca na discotienda of libreria Mandolin Xtreme Xtravaganza pa automaticamente haya e CD nobo Gratitud! completamente gratis acerca. Un bunita regalo musical.

Mi a compronde cu por reserva e albumnan aki tambe via e-mail contact@tinoruiz.com of na telefon 586 6773.

Ban apoya un di nos instrumentalistanan di taya, un gran yiu di tera.

Tino, masha pabien!

Mas Medida AVP
AWA
Aumento 12.5%
CORIENTE
Aumento 12.5%

FATUM
A Member of the Guardian Holdings Group

Pakico scohe pa un pensioen di Fatum?

> Fatum ta haci pronosticonan realistico pa evita sorpresa na momento di baha cu pensioen.

> Fatum ta inverti bo placa responsablemente.

> Fatum semper a haci ganashi y a otorga esaki tambe.

> Fatum su expertonan di pensioen ta na Aruba mes.

> Fatum ta un compania solido cu experiencia di 107 aña.

107 FATUM aña

No haci wega cu bo pensioen.
Informa, evalua y scohe responsablemente.
Hunto cu su brokernan,
Fatum ta cla pa guiabo
den scohe e mihor pensioen.

(p)art of life

☎ 582-1111
info@fatum.com
www.fatum.com

Benny Nisbet di PPA:

Cu e maneho di e doñonan di media di comunicacion tin espacio pa mehora, pa optimaliza Democracia di cada media

“There is nothing more frightening, than active ignorance…!”

STA. CRUZ -- Pa medio di e actitud aki, cierto medio di comunicacion ta malusa nan poder pa dicidi kico ABO ciudadano di mag di lesa...cu otro palabra nan ta dicidi si abo mag di lesa e informacion cu cualkier organizacion ta publica...nan ta dicidi si abo mag di wordo informa completamente riba cierto topico.... Esaki ta un caso hopi serio....pasobra den mundo internacional nan ta pretende di ta un MEDIA ‘neutral” cu ta funciona como un ‘balanza democratico’ den nos sociedad, mientras cu hustamente nan ta haci lo contrario. PPA a yama e fenomeno di cierto medio di comunicacion como e efecto BERLOSCONI.... unda na Italia e Prome Ministro ta un magnato den compania di media di comunicacion y su influencia ta determina cerca un parti grandi di medio kico mag di sali publica di contrincantenan politico...aki na Aruba ta comparabel. Esaki NO ta funcionamento di un democracia bibo....y esaki NO ta cuadra cu un Libertad di expresion tanto di prensa pero di tur ciudadano y instancia tambe partido politico den nos sociedad. Esaki ta pone DEMOCRACIA Arubano na peliger. Esaki ta mishi cu e credibilidad di nos pais unda e pensamento ta existi den exterior ta pensa cu Aruba tin hopi media di comunicacion y consecuentemente esaki ta un garantia pa LIBERTAD DI EXPRESSION..... lamentablemente nos experiencia ta cu esaki NO ta e caso.. PPA ta kere cu den e maneho di e doñonan di media di comunicacion tin espacio pa mehora pa optimaliza Democracia di cada media...na mes momento tin espacio pa mehora e ‘control’ riba staf y personal pa evita cu ta nan ta abusa di nan posicion y ta ‘boycotea’ cierto ciudadano y/ of partido. Lyndon B. Johnson, ex- president Americano a yega di expresa: “Reporters are like puppets, they simpley respond to the most powerfull!!” PPA ta spera cu cada media di comunicacion analiza y evalua e critica cu partido PPA ta expresa awe dia 1 di September 2011 ...No ta por nada cu nos ta sinti nos mes yama pa haci esaki !!

David Ben Gurrion: a yega di expresa: “The test of democracy is freedom of critism !” Finalmente un vez mas PPA kier a expresa nos palabranan di un feliz dia di prensa pa tur dono di media di comunicacion, staf y personal di CADA media di comunicacion den nos comunidad Arubano cu e dia conoci como “dia di prensa” pero tambe por wordo mira como e dia di celebra “Libertad di expresion” riba nos isla. FINALMENTE: Nos (PPA) kier a gradici sinceramente TUR media cu ta duna nos partido e atencion necesario y ta publica nos articulonan regular sin ningun ‘boycott’ y ta respeta pues e Libertad di expresion di e.o. partido PPA. Esun cu e critica realmente ta pas por bista e ‘zapato’ libremente....! PPA como partido di casi 62 ana di existencia y un contribucion grandi na economia di pais Aruba No a dicidi sin mas di expresa e critica aki... pa hopi tempo nos a mira con nos articulonan ta wordo “boycotea” y nos a keda den silencio pero e wega aki nos no tin intencion di acepta mas.

Sans Rancunes,

Drumi Dushi
y Comfortabel
riba Colchonnan
Suave di

Ta introduci
su liña nobo di
matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top
y Latex Core

SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.
Sabana Blanco 34-A
sleepcom@hotmail.com

Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637

Labco
Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan
Diabetico na Aruba

The Old Fisherman
Breakfast
TUR DIA 8:00am - 11:00am

Pastechi Horna	Afls.2.50
Fruit Salad & Yogurt	Afls.8.50
CluhSandwich	Afls.12.25
Frenchtoast	Afls.6.50
Pan di Rama cu Keri Keri	Afls.8.75
Pan di Rama cu Tenderloin	Afls.17.50

COMBO Special
Omelette of Scrambled Eggs
Toast, Croissant, Bacon, Hashbrown
Coffe or Thee, Oranje Juice... Afls.17.50

Havenstraat 36 Suite 1-B Oranjestad Tel: (297) 588 3648

Parlamentario Ady Thijsen :

MEP lo sigui crece y trece cambionan positivo pa Aruba

STA. CRUZ – Durante e conferencia di prensa semanal di partido MEP, Parlamentario Ady Thijsen a felicita sra Evelyn Wever-Croes cu a wordo eligi como lider maximo di partido MEP. El'a splica riba e desaroyonan politico, cual e congreso tabata un momento hopi importante den e politica y e partido geel en particular. Na e congreso por a sinti y ripara e sentimentonan di nos hendenan mirando e principionan cu semper nos tin cu ta carga union, colectivismo y solidarismo. Esaki por a sinti hopi fuerte den MEP. E fecha di 28 di Augustus a mustra di ta un momento hopi importante, caminda partido MEP por a sinti cu e pueblo ta para nan tras. Pueblo sa cu tur locual cu ta pasando rond di nan y hopi a kere cu MEP lo cay. Pa sorpresa di hopi hende a wordo demostra diadomingo cu a pasa, cu e momento a yega cu MEP lo lanta y cuminsa bay ariba bek. Si mester tuma nota di e eleccion di 2009 por a tuma nota cu partido AVP a gana eleccion cu 12 asiento unda cu nan a bay te ariba y MEP a baha te na 8 asiento. Partido MEP a pasa den momentonan dificil unda cu a perde 3 parlamentario cu a bira independiente, sinembargo si mester tuma nota di e problemanan cu partido AVP tin den nan seno, ademas si mester tuma nota di e manera cu nan ta gobernando pais Aruba, cual tin nos pueblo hopi rabia. Bo por sinti cu nan a yega na e punto di mas halto y cu nan lo cay masha duro mes debi cu pueblo ta habriendo su wowonan. Awor aki e momentonan dificil pa MEP a pasa y awor a yega e momento cu MEP lo crece y bay ariba y AVP lo bay cay basta duro. E MEP actual ta birando dia pa dia mas fuerte y dia di eleccion yega lo haci un cambio y na unda cu MEP lo tey bek den gobernacion.

Aruba Airport Authority N.V. ta raporta un crecimento fuerte di 5.3% den e cifranan di trafico pa e prome 6 lunanan di 2011

Latino America ta e mercado cu crecimento mas fuerte!

All Arrivals

STA. CRUZ -- Aruba Airport Authority N.V. a anuncia e resultadonan di trafico di e prome seis (6) lunanan di 2011 cu a mustra un crecimento grandi den trafico. Compara cu Januari-Juni 2010, e cifranan di pasaheronan comercial a subi (5.3%) y vuelonan a subi (3.6%) cu ta yega na un suma total di 25,000 mas pasahero compara cu Januari-Juni 2010, indicando un demanda halto pa asiento pa e isla. Airports Council International su "World Annual Traffic Report" a lansa e detayenan di luna: un "recuperacion fuerte di e caida di dos anja di e industria," asina e organizacion a nota, senjalando cu mundialmente e cantidad di pasaheronan a aumenta cu 6.6% den 2010, 6% den e prome mitar di 2011. ACI a nota cu "69% di aeropuertonan mundial a registra un crecimento positivo den cantidad di pasahero na un averahe di 8.6%, mientras cu 30% di aeropuertonan a perde trafico na un rate averahe di -4.1%." E mercado Norte Americano por lo general tabata flat compara cu 2010, mientras e mercado di Antiyas Hulandes a crece cu 19.4%. E mercado Europeo a mustra un crecimento fuerte di 8.0% compara cu 2010, debi na e prestacion satisfactorio di e mercado Hulandes. Ademas e charter Italiano entre Milan y Aruba ta prestando bon y ta aumentando den cantidad di pasahero. E mercado Latino Americano, specialmente e mercado Venezolano, ta experenciando un recuperacion stabil cu un crecimento di 25.4%. Vuelonan riba e gatewaynan importante manera Bogota y Panama City a experencia load factornan fuerte, mientras cu buelonan pa Brazil y Venezuela a mehora significantemente. 'Aumento fuerte den trafico pa e 6 lunanan di 2011, y tambe Juli, ta duna nos motibo pa sigui ta positivo pa e resto di aña', asina Peter Steinmetz, Chief Executive Officer di AAA a expresa. "Nos ta den contacto constante cu nos partnernan di e aerolineanan pa sigura cu nos ta mantene nos servicio aereo y network di ruta. Demanda pa e destinacion ta esencial den e calculacion y nos ta traha hopi di cerca cu nos partnernan di turismo dunando sosten den nan esfuerzonan di mercadeo y pa aumenta e cantidad di reservacionnan."

MUNDO NOBO N.V.
STA CRUZ 250
TEL 5851841

TREMENDO CAMPAÑA
Pa aña 2011
GANA UN AUTO NOBO NOBO NA MUNDO NOBO
Cu cada compra di afls; 25.00
bo ta hanja 1 ticket pa participa.

Super Special
Frisian flag milk
instant 2500 gr
Afls: 36.99

TUR LUNA NOS TA SACA UN GANADOR CU LO HACI COMPRA GRATIS
Y LO PARTICIPA PA GANA E AUTO NOBO NOBO NA DECEMBER

SPECIAL
DI MUNDO NOBO

boneless breast pa lb............4.50
carni mula cu vet pa lb.........4.75
pata di baca pa lb..................3.40
cabrito corta pa liber............6.95
pepsi y 7 up 2liter..................3.35
paseo assorted wine 75 cl...9.99
dewars white label 750 ml..37.95
absolut vodka 1 liter.............44.35
kalua ligueur 1 liter..............48.98
topquality toiletpaper 12rol..8.25
garoto chocolate 400 gr........6.95
president light 24x12 oz......79.95
amstel bright pa caha...........64.50
puggy dog food 24x400gr.....30.95

InselAir ta extende su Sale di Celebracion

STA. CRUZ -- InselAir cu ta opera den e region Pan-Americano a anuncia awe cu nan lo extende e Sale di Celebracion exitoso aki cu 2 dia extra. Cuminsando dia 29 di Augustus, InselAir ta celebra su di 5 aniversario di su prome vuelo cu un grandioso BlowOut Sale. E sale aki a cuminsa dialuna 29 di Augustus pa 00:00EST y tabata planea pa caba diarazon 31 di Augustus pa 24:00EST.

Awe e aerolinea ta anuncia cu e lo extende su sale cu 2 dia. Pa celebra su di 5 aniversario a dicidi di celebra cu un grandioso sale di 3 dia cu lo a caba awe. Pa duna e cliente mas oportunidad pa cumpra ticketnan cu e special prijs aki, InselAir lo extende cu 2 dia mast e cu diabierna 2 di September.
Manera anuncia caba, InselAir lo haci donacion di 1 florin pa cada ticket bendi di e campaña aki na e InselAir Community Fund.

Na final di e campaña InselAir lo dobbel e cantidad. CEO Albert Kluyver tambe a añadi cu, "E campaña ta un exito total y nos ta hopi contento di por contribui na e InselAir Community Fund."

E aerolinea aki tambe ta dunando tickets riba nan pagina di Facebook na clientenan cu a cumpra un ticket durante e campaña aki y cu a mustra nan ticket riba e page. Jurgen Lippinkhof, Chief Commercial Officer:

"Especialmente riba Facebook tin hopi conversacion tocante e campaña speculacion na cua causa e InselAir Community Fund lo haci su donacion grandi". InselAir su 'Chief General' y 'International Affairs' Edward Heerenveen "E ta hopi bunita pa waak e sosten cu nos ta ricibi y cu nos a ricibi caba durante e añanan anterior. E extension di e campaña aki ta nos manera di bisa danki." E ticketnan di e extension di campaña di celebracion ta disponibel na www.fly-inselair.com, oficina di benta y agencianan di viahe.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49
TEL.: 585-1708
FAX.:585-6299

THE PROMENADE
SNACKS
SUMMER SPECIAL
PRIME DELUXE ITEMS
US$ 20.00
For Two
Served with French fries, Rice, Corn Pudding, and Onions Rings
The Promenade Restaurant
Sun Plaza Mall
FOR RESERVATIONS & TAKE AWAY
please call 583 8899
Open from 5:30 am - 10:30 pm

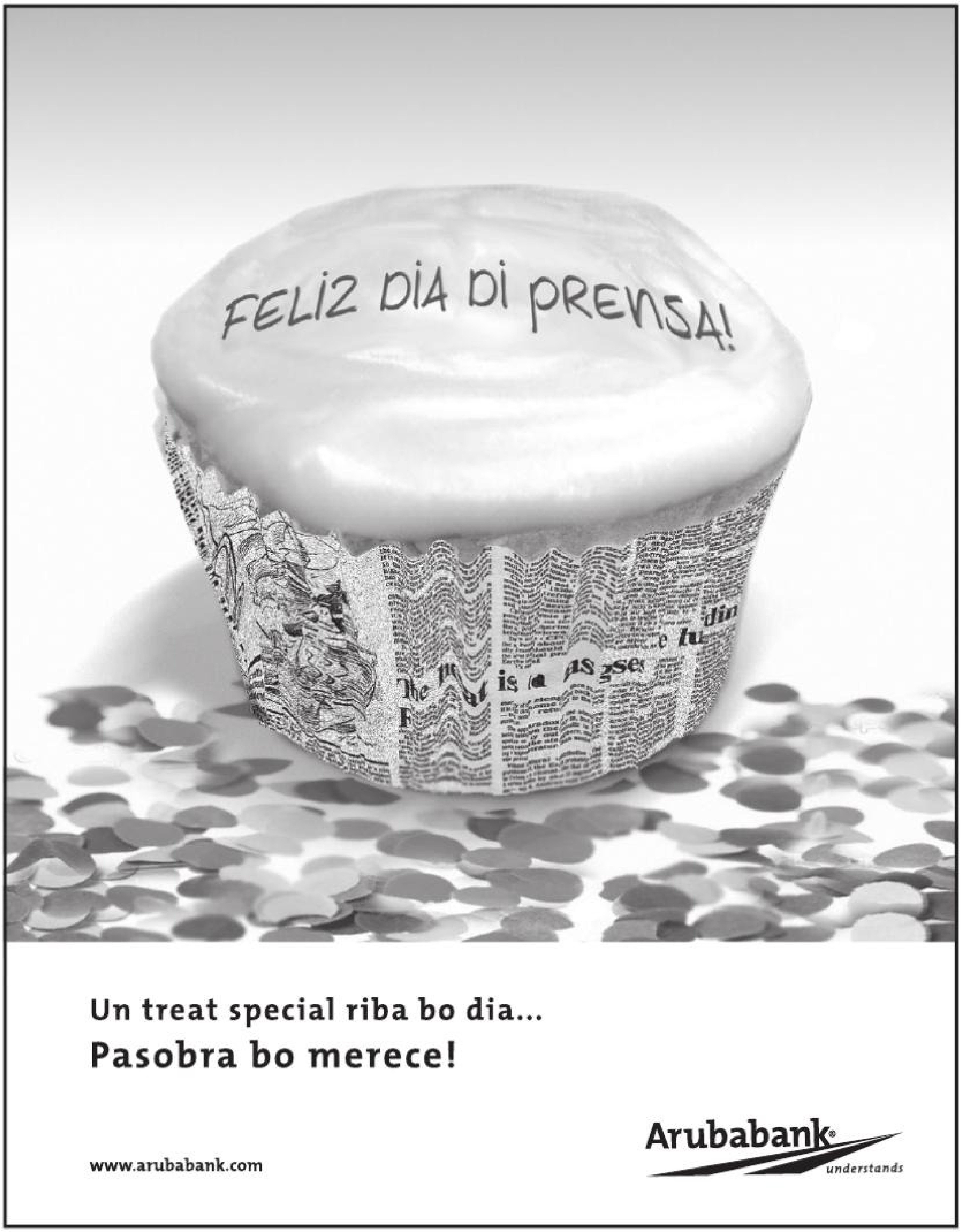
Remitido

Gobierno mester studia bon con ta sigui desaroyo di nos Caya Grandi na bienestar general

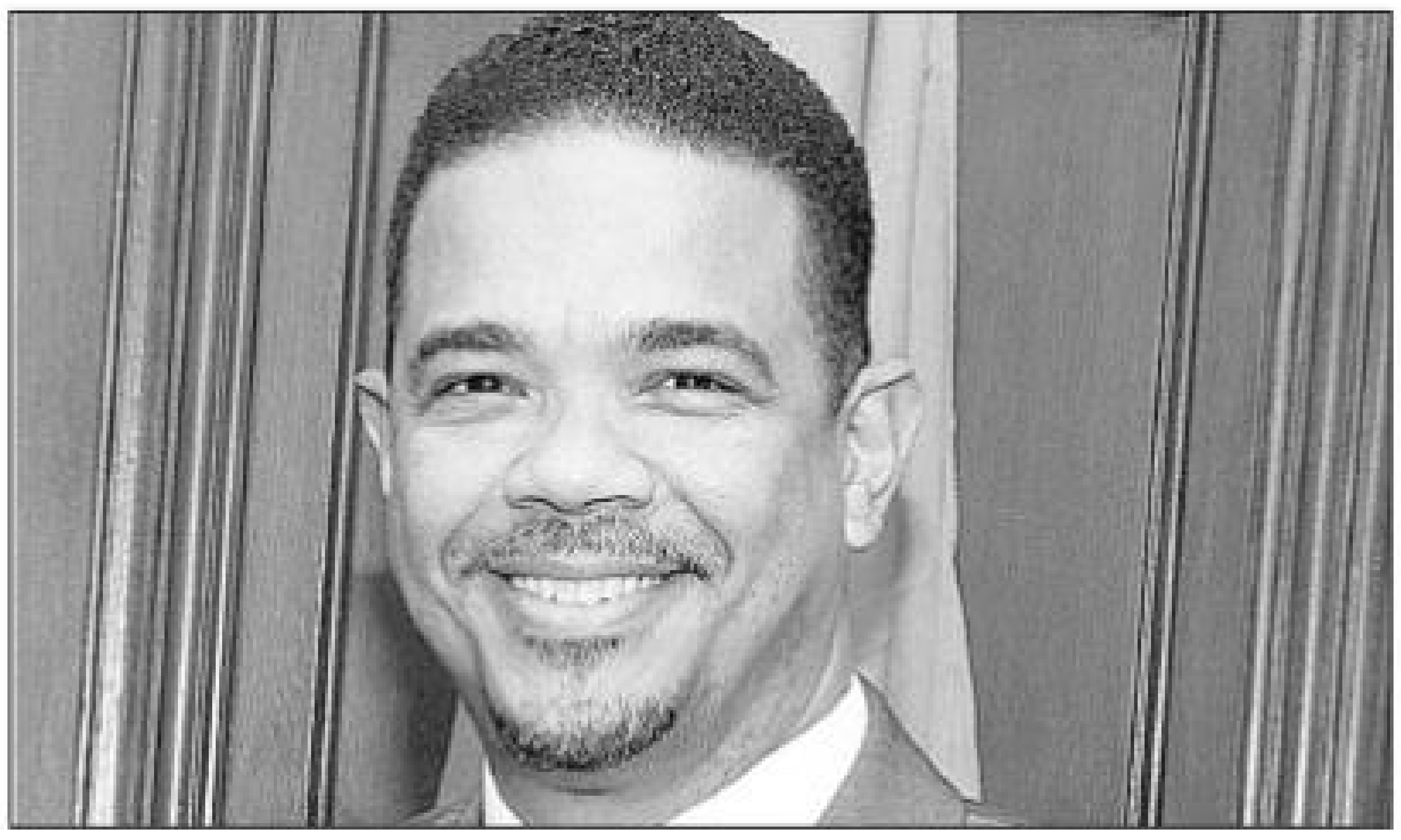
Den e forma aki mi kier expresa mi preocupacion personal pa e desaroyonan tumando lugar den nos Caya Grandi. Na fin di aña 2002 mi persona a entrega un "Plan Proyecto Caya Grandi" cu e meta principal pa bin cu ideanan pa trece mas actividad comercial den nos Caya Grandi. E plan tabata tin como meta primordial e ceramento di Caya Grandi pa tur trafico y pa organiza un shopping bazaar.E Plan Proyecto Caya Grandi tabata encera dos segmento importante uno "City Beautification Plan" Plan di Embeyecemento y e "City Safety and Security Plan".Mi vision tabatata focus pa crea un Caya Grandi y un centro di ciudad cu un ambiente tipico Caribense cu restaurantnan chikito al estilo di un brasserie, cu road side cafe cu teraza, fontein di awa, lanterna, un plaza cultural pa anochi trece live entertainment pa asina atrae e turista tambe pa bishita nos Centro di Ciudad . Hasta mi a skirbi pa traha un structura pa un afdak riba full nos Caya Grandi pa tapa solo, por ejempel algo manera Seaport Market Place y pa asina trece e negoshinan mas cerca na otro den un forma estilo di un mall y asina crea un "winkel wandel promenade" .Pa e City Safety and Security Plan a tene diferente reunion cu cuerpo di Polis. Mi persona a pasa hopi obstaculo y trabao, a cana hopi caminda pa mi por fin yega di haya tur e permisonan necesario pa mi por a realiza ceramento di Caya Grandi pa trafico. Mi vision tabata pa haci esaki como un "pilot project" pa asina demostra cu ta e trafico ta loke ta stroba actividad comercial den Caya Grandi. Asina na aña 2002 mi a logra di cera Caya Grandi pa tur trafico. Sin e trafico y sin fondo mi a logra toch di crea un ambiente cu musica tipico, unda tur nos caya nan di orgel a participa y tambe na comienzo di Caya Grandi, sr. Connor cu musica di steelband, a crea lugarnan [zitjes}- pa bishitantenan sinta disfruta pa asina shop cu henter famila al estilo di un mercado habri liber. Asina nos prome Shopping Bazaar a bira un realidad y un exito pa henter nos comunidad. Cu yudanza di ATA a manda invitacion pa tur nos turistanan pa bishita e evenemento. Tur nos negociantenan den Caya Grandi a keda sorpresa y ta corda con e evento aki tabata uno agradabel y hopi fructivo.Nos a sigui cu e plan y te ainda tur fin di luna nos hendenan local ta responde y aporta den un forma positivo na nos comercio den Caya Grandi. Si mi waak awe kico Gobierno ta haciendo cu nos Caya Grandi e ta duel mi persona en particular.Net loke mi a trata di demostra na aña 2002-2003 esta cu e trafico den Caya Grandi ta strobe tur actividad comercial pa nos comerciantenan, awor Gobierno al contrario ta sigui establece rails pa un tram core den nos Caya Grandi Mi opinion personal ta cu un tram no ta bay trece ningun solucion comercial activo pa nos negoshinan den Caya Grandi. E fase plan number 1 ya caba a costa negociantenan den Caya Grandi hopi placa y tambe hasta perdida. Mi no kier papia cuanto e la costa Gobierno caba. Tur e placa cu Gobierno a inverti caba te ainda no a demostra ningun actividad positivo financiero pa nos negociantenan den Caya Grandi. Cu hopi pashenshi nan ta warda pa nan waak "what is next". Na mi opinion personal un tram pa turista no ta bay trece mas placa den cayanan di nos comerciantenan. Si waak bon ta nos hendenan local ta esnan cu te ainda ta coopera cu nos Caya Grandi. Nos por a waak con hopi negociante a muda pa establece nan negoshi den un of otro mall, cu e speranza cu nan negoshi lo bay florece hopi mas den area turistico na Noord. E realidad ta mustra un resultado al contrario pa algun di nan. Nos por waak con negoshinan den malls a inverti hopi placa pa nan habri nan lugar y pa den corto tempo haya nan mes obliga pa cera bek pa falta di actividad comercial. Cu tur e datonan realistico aki y cu esaki den mente mi ta spera cu nos Gobierno bay sinta na mesa y studia bon con nan ta bay soluciona y con ta bay sigui cu e plan fase 2 y fase 3 pa futuro di nos Caya Grandi. Caya Grandi te ainda tin un gran potencial, pero ta bay ta na nos Gobierno con ta sigui desaroya y finaliza e proyecto. Na mi opinion Gobierno por inverti e placa disponible pa Caya Grandi na un manera mas favorabel pa tur esnan envolvi. Mi deseo ta pa Gobierno reconstrui su plan y asina trece futuro actividad comercial bek den nos centro di ciudad.

Otro siman mi lo duna mi vision pa e bestemmingsplan San Nicolas

Helen Mangroelal, Plan Proyecto Caya Grandi, Telephone - 5666273


FELIZ DIA DI PRENSA!
Un treat special riba bo dia...
Pasobra bo merece!
www.arubabank.com
Arubabank®
understands

Mensahe Minister Plenipotenciario ariba Dia di Prensa



STA. CRUZ/Den Haag – Ministro Plenipotenciario di Aruba na Den Haag, sr. Edwin Abath ta felicita tur miembro di prensa ariba nan Dia. Un dia riba cual internacionalmente ta para keto na e balor di prensa den un estado democracia. Den tur pais den cual ta existi un estado di derecho cu garantianan pa liber expresion, e periodista lo mester por eherce su labor pa informa e pueblo di e sucedidonan cu ta tuma lugar den comunidad y den mundo. Kizas e reto mas grandi ta pa e periodistanan cu ta eherce nan funcion bao di condicionnan di conflicto y guera, desasternan natural of den estadonan na unda Bo ta core e riesgo di worde encarcela o mata pa motibo di a eherce un di e derechonan fundamental di tur ser humano, esta di por vocifera su opinion libremente. Mira e ehempelnan na Africa of recientemente cu orcan Irene. Awendia cu e technologia moderno y avanza ta posibel cu sucesonan rond mundo ta yega nos masha lihe mes. Esaki di un otro banda ta haci e trabao di e periodista mas dificil ainda pa por defini ki suceso ta contene balor periodistico. Un tema pa discusion cu lo mester wordo mira dentro di e contexto di e tarea di informa, educa y contribui na benificio di un desaroyo positivo di nos comunidad.

Riba e dia especial aki mi ta duna un pabien na Prensa Arubano pa nan labor pa informa e pueblo di Aruba. Alavez mi ta probecha di e oportunidad aki pa felicita nos Prome Minister sr. Mike Eman cu su fecha natalicio. Cu nos Creador dune mas forza y sabiduria pa sigui guia nos Pais y su pueblo den e caminda di prosperidad y felicidad.

MEGA
FAST 5
CAR SALE EVENT
STEED
FLORID
MG 6
MG
Special Discount on all our models
Save time! Come in today, and
Get Pre-Approved!
SEPTEMBER 3RD, 2011
5PM - 9 PM
ARUBA BANK CAMACURI
MG
Great Wall
MOTOR WORLD
TEL: 584.1828
Cura Cabai 137 - San Nicolas - www.motorworldaruba.com
Arubabank
understands

The Old Fisherman Breakfast

TUR DIA 8:00am - 11:00am

Pastechi Horna	Afls.2.50
Fruit Salad & Yogurt	Afls.8.50
ClubSandwich	Afls.12.25
Frenchtoast	Afls.6.50
Pan di Rama cu Keri Keri	Afls.8.75
Pan di Rama cu Tenderloin	Afls.17.50

COMBO Special
Omelette of Scrambled Eggs
Toast, Croissant, Bacon, Hashbrown
Coffe or Thee, Oranje Juice... Afls.17.50

Havenstraat 36 Suite 1-B Oranjestad Tel: (297) 588 3648

SIGN★A★RAMA®
WHERE THE WORLD GOES FOR SIGNS ARUBA

CONGRATULATES
ALL PRESS MEMBERS ON
THEIR SPECIAL DAY!
KEEP UP THE AWESOME JOB!

SIGN★A★RAMA Team
www.signarama-aruba.com

Muher a haya cartera, pero no a duna placa

STA. CRUZ -- Diamars 17:40 Central a manda polis na Pricemart pa un intermediacion.

Na yegada polis a papia cu un señora T.B.S.N., turista di Venezuela, cu ta kedando temporalmente na Aruba y el'a bisa cu durante cu e tabata cana den e lugar, el'a perde su cartera.

El'a bay na e custumber service pa mira si cualkier persona a haye. El'a bisa cu ora cu e tabata para eynan ta yora, un señora cu a haya e cartera a bin y a sake for bao di su T-shirt.

E muher A.D. a bise cu el'a haya su cartera.
E doño a bay mira den su cartera y a mira cu e falta 900 dollar. Mientras tanto A.D. a subi un auto Nissan Centra blauw A-16161 y a bay for di e sitio.
E manager di e lugar a bay mira riba e video y lo duna polis.

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO

14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!

JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA

ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

ORANJESTAD
arubus
ROYAL PLAZA
DUNKIN' DONUTS
WERFSTRAAT
WESTSTRAAT
JUWELENHUISJE
SAN NICOLAS
KFC
VALERO
BERNHARDSTRAAT
JUWELENHUISJE

Pa nan ta mas accesibel

Miembronan di prensa a ricibi Dongle 4G di Digicel

STA. CRUZ -- Representantenan di medionan di comunicacion ta celebra Dia di Prensa ariba dia prome di September. Esaki tambe ta e dia cu comunidad ta probecha pa bisa miembronan di prensa "danki" pa e bon cooperacion ricibi durante e aña cu a pasa. Digicel, siendo e red mas grandi, mas miho y mas awor mas lihe tambe, a dicidi di bisa prensa "Pabien y Danki" poco dia prome cu un regalo hopi special. Digicel Aruba a invita miembronan di prensa cu nan ta traha henter aña cu nan pa un recepcion na nan oficina principal na Marisol Building. Probechando cu Digicel a introduci 4G siman pasa, a regala miembronan di Prensa local un Digicel Dongle 4G pa nan por ta comunicabel tur caminda, tur ora y den forma ilimita. Tabata un sorpresa cu a wordo ricibi cu hopi entusiasmo, ya cu awor y pa e siguiente 6 lunanan, e 25 miembronan di prensa aki tin conexion di Internet gratis via di e USB-stick cu Digicel na Aruba, Bonaire y Corsou. Acceso na Internet via Dongle ta facil, e ta hopi conviniente y obtenibel via di e Red mas Grandi, Miho y Mas Liher di Digicel. Ademas, tur cliente, incluyendo e 25 miembronan di prensa ta disfruta di acceso na Internet na Aruba, Bonaire y Corsou, sin problema di conexion y sin costo adicional pa roaming. Ehecutivonan y personal di Digicel ta contento di por contribui activamente cu trabao di miembronan di prensa cu semper a brinda nan bon cooperacion. Digicel ta gradici tur reportero, fotografo, redactor y personal completo di tur medio di comunicacion na Aruba pa nan cooperacion y ta desea nan un dushi dia! Feliz Dia di Prensa!

COLEGANAN

Feliz Dia Di Prensa

Nikon
Funwalk cu Dr. Kelly diasabra awor
Lo transmiti den forma exclusivo e certamen di Miss Universo 2009 for di Bahamas
Inauguracion di billboard di Dochi Loo y 25 rifa lista di MEP
SOLO Di Pueblo
Health district and Samaritan disagree ove investment promise
King
LIFE.
In This Iss
SOLO Di Pueblo
GRITANDO FUERTE TRECIENDO CLAR

Pabien
Felíz
Día
Dí
Prensa

Abbott Reveals Views on Trial
5 FLYERS BAIL OUT OVER PACIFIC…2 SAVED

SETAR

KAMER VAN KOOPHANDEL
EN NIJVERHEID ARUBA

FELIZ
DIA DI PRENSA

PROEFLES GRATIS DI SALSA

Bin experencia pa bo mes kiko ta hasi ArubaSalsa nr.1

Aruba Salsa

Awe na Santa Cruz!

Centro San Martin: 7.30pm

(Diabierna ultimo proefles na Noord, 7 pm)

Cursonan di 2,5 luna cuminsando for di Afl.125!
Pago flexibel posibel
Jama pa schrijf in y mas informacion: 585-7939

www.ArubaSalsa.com ArubaSalsa info@arubasalsa.com

FCCA Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

Miembro di Prensa
PABIEN
riba bo dia

Cu creador sigui ilumina bo cu perseverancia, sabiduria y obhetividad, pa bo por sigui informa e comunidad corectamente.

AWE Mainta
BON DIA Aruba
MAGIC
for the young at heart
SOLO Di Pueblo
FOCUS
AMIGOE
DIARIO
La Prensa
Aruba TODAY
PRESS

Sabana Blanco # 66 - B. Van der Veenzeppenfeldstraat # 63
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272
E-mail: info@fcca.com - Website: www.fcca.com

Trahando hunto den un forma profesional pa informa e publico

Hunta di directiva, staf y personal di Hospital ta manda un palabra di felicitacion y alabes kier a gradici tur miembro di prensa pa e bon colaboracion ricibi.

Feliz Dia di Prensa!

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Elton's Laundry

FELIZ
DIA
DI
PRENSA

Labco **Medical & Home Healthcare Services**
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

Pabien

Sigui cu e bon trabao pa mantene nos bon informa

Pabien

AHATA
ARUBA HOTEL AND TOURISM ASSOCIATION

Sigui cu e bon trabao pa mantene nos bon informa

WEB ta felicita Prensa cu nan:
"Dia di Prensa!"

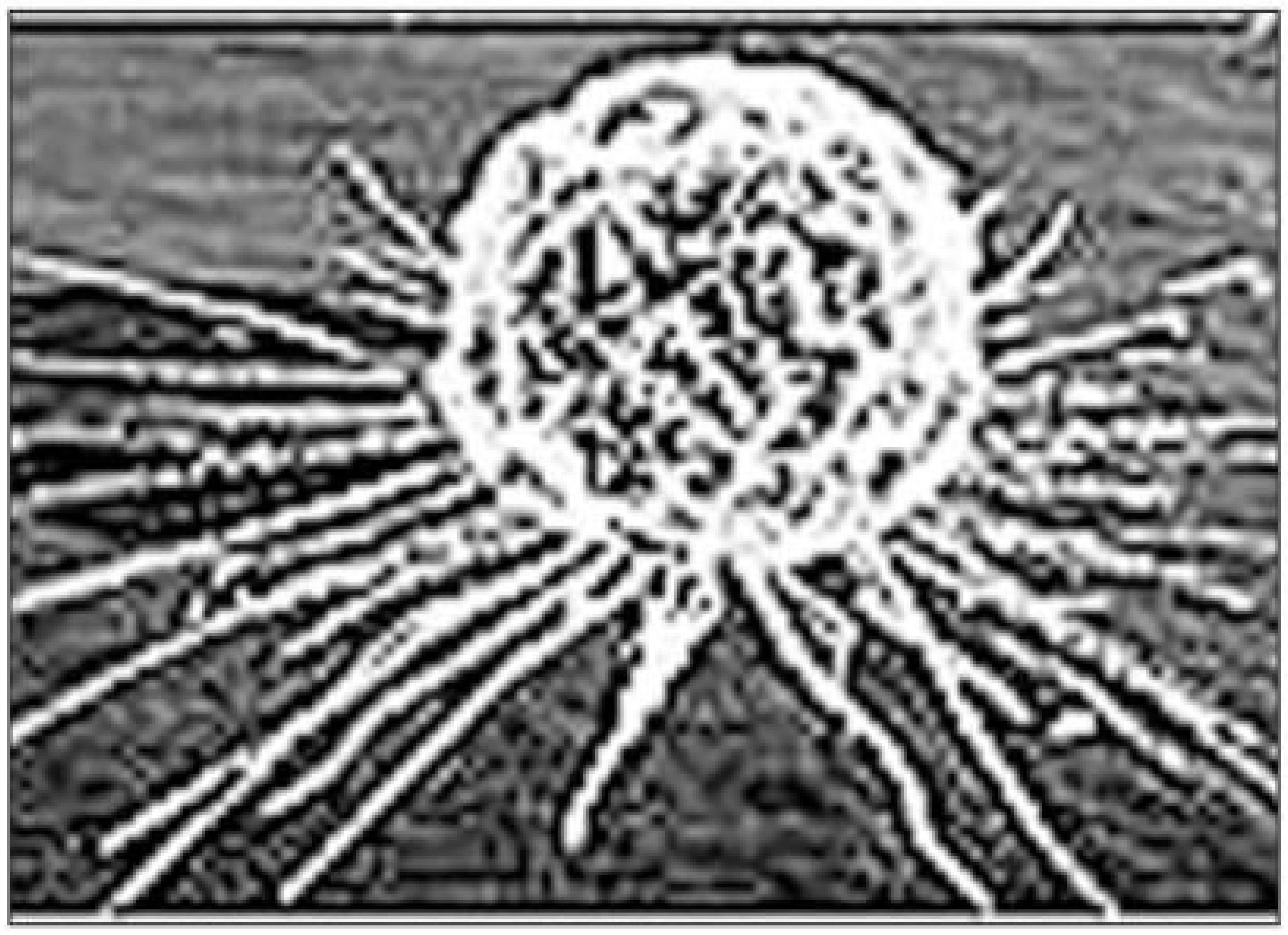
Pabien!

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

TAX LAWYERS
Arulex Trust Services N.V.
Pabien
Libertad di expresion
ta e fundeshi di un
Democracia stabil
di un Pais Liber

DIA DI PRENSA
Un dia pa refleja riba
importancia di por tin
Libertad di Prensa
den un Sociedad Liber
Pabien
ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY

Implante di microchip ta monitora crecemento di tumor



Bonn,Alemania= Investigado-nan na Alemania a desaroya un sensor microchip cu por ser implanta cerca di un tumor pa monitora crecemento di e tumor. E artefacto ta sigi nivelnan di oxigeno den e tehidonan cerca di e tumor, pa detecta si esaki ta birando mas grandi. E resultadonan despues ta ser transmiti via radio pa e doctor di e pacient, reduciendo e necesidad pa scannan frecuente na hospital. Diseñonan futuro lo inclui un pomp di medicamento cu por hiba remedi directamente na e area afecta. Investigado-nan ta spera cu esaki lo logra menos agresividad y mas tratamento directamente riba e cancer. E sensor ta ser implanta banda di un tumor y ta midi e concentracion di oxigeno disolve den e fluido di tehido den cercania. Si esaki baha, e por indica crecemento agresivo y docternan por ser alerta. Por ehempel den chemoterapia tradicional, henter e curpa ta ser afecta door di e remedi, cu hopi efectonn secundario. Si pone un pomp banda di e chip, ora cu e sensor detecta e crecemeno , bo por aplica cantidadnan microscopico di remedi directamente na e tumor. Desaroyo ainda ta den etapanan preliminar, pero investigado-nan ta spera di por tin e artefacto cla pa uso medico, dentro di 10 aña.

HAVE A GREAT PRESS DAY
AND KEEP UP THE GOOD WORK!
Medstar Group N.V. Team

MedStar
ADVERTISING AGENCY
GROUP

FULL RANGE AUTO FOCUS
f=3.9 ~ 62.4mm F1.6 ø40.5mm

Prensa tin e responsabilidad pa informa pueblo tocante loke ta pasa den un comunidad y cu e informacion ricibi e ciudadano por forma su propio opinion.

Feliz Dia di Prensa

Servicio Informativo di Gobierno

FTA
ARUBA
Pabien
Cu Dia di Prensa
Sigui cu e bon trabao di
Mantene nos bon informa

Fin di siman pasa na Venezuela, ta ser considera esun mas violento di e aña aki

Caracas(TNT24) Na e capital Venezolano porlomenos 70 persona a muri, victima di violencia durante e fin di siman cu a pasa, esun mas cruel te awor aki, pa e aña aki, segun cifranan extraoficial a informa, cu a ser publica den prensa Venezolano. Calculacion di prensa ta mustra cu mayoria di e cadavernan cu a drenta mortuorionan na Caracas, a muri door di arma di candela. Según e cifranan aki, na Agosto a drenta morgue mas di 520 morto, di cual porlomenos 50% tabata victimanan di situacionnan violento. Informacionnan di gobierno venezolano ta indica cu na 2010, tabatatin porlomenos 14.000 morto den e pais, es decir 48 morto violento pa cada 10.000 habitante, cu ta un record den e continente. Nan ta calcula cu na 2011, e asesinatonan lo aumenta te na 19.000 morto. Inseguridad ta un problema di ur dia na Venezuela y pa combati esaki, gobierno a pone plannan di desarme y depuracion di cuerponan policial, cu a ser inflitra pa crimen.

COPA DON ELIAS MANSUR INTERNACIONAL DEDICA NA

RCA CAMPEON ANTIYANO 1964 / 1965

STA. CRUZ -- Directiva di RCA ta den full swing preparando pa e promer Copa Don Elias Mansur Internacional. SV RCA ta dedica e magno evento aki na e memorabel heroënan di aña 1964/ 65 cu ta e ekipo di RCA cu ta e promer campeon Antiyano. E actividad aki ta tuma lugar diabierna 2 di September pa 6'or di atardi. Lo duna un reconocimiento na e hungadornan di e team Campeon Antiyano 1964 – 1965. E invitadonan V.I.P. di atardi aki ta tur e hungador nan di e team aki y tambe nan familiares. Tambe na famia di difuntonan José Boyé , Simon "Coyashi" Lampe, Juan Sanchez, Francisco « Codo » Loefstok y Angel Botta. Directiva ta gradici Sr. Tachi Martinus, Sr. Harold Pereira y Sra. Milly Kelly pa nan contribucion pa nos por a realisa e dedicacion aki. E cuatro ekiponan cu ta tuma parti den e torneo Internacional aki ta : di Curaçao e fuerte ekipo di Centro Barber cu tin 11 aña consecutivo hungando e final di e campeonato di Curacao. Di Boneiro Racing Club Rincon cu ta un ekipo forma pa tur e superstarnan di Boneiro, tene bon cuenta cu R.C.R. pasobra nan no ta bini pa vakantie. Di Aruba ta La Fama cu a clasifica via di Copa Don Elias Mansur 2011 y SV RCA cu ta e doño di cas Campeon Don Elias Mansur 2011y ademas ta e campeon di futbol di Aruba. Directiva di RCA ta informa pueblo di Aruba cu entrada lo ta completamente gratis pa tur e wega nan. Diabierna despues di e ceremonia e promer wega lo start pa 7'or di anochi entre Centro Barber di Curacao y La Fama di Aruba y pa 9'or diabierna anochi RCA lo topa cu Racing Club Rincon. Diasabra pa 7'or di anochi Racing Club Bonaire lo topa cu La Fama ny pa 9'or di anochi un tabla lo bula ora Centro Barber lo midi forza cu RCA. Diadomingo pa 4'or di atardi lo hunga e wega pa tercer lugar y pa 6'or di atardi lo start e gran final. E anochi lo continua cu animacion di nos propio Etty Toppenberg di Companashi cu lo ta acompaña pa otro musiconan. Nos ta convenci cu na Aruba nos tin e mihor fanaticada di futbol di Mundo y e fin di siman aki nos lo demostra nos hermana islanan cu aki nan nos ta apoya den grandi y semper cu respet pa nos contricantenan.

CONSTRUCTION EQUIPMENT
CERD
RENTAL DEPOT N.V.
Pabien
Libertad
di expresion
Ta e fundeshi
di un Democracia
Stabiel di un Pais Liber

BSS
We Provide Peace Of Mind
PABIEN
RIBA DIA DI PRENSA

Homber mentalmente malo, ta masturba dilanti muchanan di school

STA. CRUZ -- Diamars pa 7:57, polis ta bay den Dr. Schaepmanstraat, unda e conocido H.R. di 61 aña kende no ta bon di cabez, ta masturba un biaha mas dilanti di e muchanan di school cu ta pasa ey dilanti. Polis a bay y core cune for di e sitio. No ta prome biaha cu e ta mustra e muchanan cu ta pasa su parti intimo, of ta satisface su mes den publico.

Inundacionnan di Irene na N.Carolina y New York "desaster"

Washington= Presidente Barack Obama a declara un "desaster grandi" na N.Carolina y estado di New York, na momento cu riunan creciente y awanan di inundacion ta menazando comunidadnan depues di e tormenta tropical Irene. E decision di Obama ta permiti e dos estadonan pa saca extra fondonan pa esfuerzonan di ayudo. Riunan cu a crece banda di e borde di lama oriental a permiti pa inundacion extensivo y mas evacuacionnan den estadonan manera New Jersey. E tormenta ta ser culpa pa por lo menos 44 morto den 13 estado.

WOLVERTON TIMES
HOWARDS CHOSEN AS ALL AMERICAN FAMILY
Seguridad Social
ta funciona abase di informacion y comunicacion.
Y Prensa ta hunga un papel determinante den esaki.
Pabien na tur medionan di comunicacion riba
Dia di Prensa.
SVb, Seguridad pa Aruba su Comunidad
SVb
Pabien

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta felicita miembronan di prensa riba nan dia

STA. CRUZ -- Awe ta un dia hopi special pa tur medio di comunicacion na Aruba. Sea cu bo ta traha den corant, television of radio tur ta forma parti pa educa y informa e comunidad. Un pabien riba boso dia y cu Dios duna boso forza pa sigui cu e trabao cu boso ta eherce tur dia, sin cansancio. No ta tur dia ta e mesun dia di trabao. Tin dia ta mas peligroso cu otro, pero cu dedicacion y amor pa e trabao semper boso a sa di trece e noticia na un mihor manera posibel. Mescos cu rond mundo ta dedica un dia special na prensa, aki na Aruba tambe nos mester elogia y felicita e trabaonan cu ta wordo haci henter aña door di nos miembronan di prensa. Parlamentario Lainda Kemp Westerhof ta felicita tur miembro di prensa riba nan dia. Sigui cu e bon trabao di ta critico y balanza den duna noticia y traha noticianan na Aruba. Pabien na boso tur como medionan di comunicacion y celebra manera cu boso nan merece.

Compra
THANK YOU PRESS MEMBERS FOR YOUR SUPPORT TROUGHOUT THE YEARS.
CONGRATULATIONS ON PRESS DAY!

Merca a malgasta 30biyon dollar na Afganistan y Iraq, durante un decada

Washington= Gobierno Mericano a malgasta 30biyon dollar den contractnan na Afganistan y Iraq, durante e ultimo decada , di acuerdo cu un comision bi-partisano di gastamento.

E comision di contract den tempo di gera a culpa un over-confianza riba contratistanan, mal planeamento y fraude, pa e malgastamento di placa. Entre e ehempelnan a ser cita, un prison di 40mijon dollar pa Iraq, cu e pais nunca tabata kier y cu nunca a ser completa.

Den otro caso, 300mijon dollar a ser hinca den un planta di coriente sofistica na Kabul, cu e gobierno Afgano no por opera y un programa, di 11.4bijon dollar di facilidadnan pa forsanan di seguridad nacional Afgano, cu posiblemente no por ser sostene.

Bo yiu mester di extra training di Hulandes of huiswerk begeleiding, wel nos ta e solucion

Nos personal diploma di school basico y tambe school avanza ta e garantia pa exito di bo yiu. No warda te ora bo yiu keda sinta pa busca ayudo. Nos ta prepara e muchanan tambe pa ora nan bay school secundario. Cupo ta limita, ya cu ta traha cu grupo di 4 mucha. Nos ta situa na Sabana Basora 4J cerca di e turbo rotondo na Pos Chikito. Orario di e propagama: 2'or -3'or lesamento di Hulandes y 3'or te cu 5'or huiswerkbegeleiding di Dialuna pa Diahuebs. Prijs atractivo y tene cuenta cu bo cartera. Pa info yama 585-1823 / 563-5385.

Cu RBTT Bank como sponsor principal

Expo 'E lens di mi wowonan' ta habri diahuebs awor na Insight Art Studio

STA. CRUZ -- Durante un conferencia di prensa diamars mainta, sra. Edna Farro (President & Country Head, RBTT Bank Aruba NV) y sr. Leo Vrolijk a elabora riba e di cuatro exposicion.

"E lens di mi wowonan" cual ta wordo organiza den cuadro di celebracion di Dia di Prensa, dia 1 di September awor. Sra. Edna Farro den nomber di RBTT a cuminsa pa felicita tur e miembronan di prensa pa e celebracion di e dia aki. Y a reconoce e trabao importante cu prensa tin den e comunidad aki treciendo informacion riba ultimo desaroyonan, den forma rapido y profesional. Pa por realiza esey, nos miembronan di prensa ta dedica hopi tempo ariba caminda. Danki pa boso dedicacion", sra. Farro a expresa.

Bayendo riba e expo, sra. Farro a señala cu RBTT Bank ta sumamente orguyoso cu un biaha mas nan ta e patrocinador di e exposicion di prensa E lens di mi wowonan: "Esaki ta ya e di cuatro aña consecutivo cu nos ta e sponsor principal di e evento bunita aki, y di e forma aki nos ta contribuyendo na desaroyo di prensa na Aruba y nos ta duna nan e elogio cu nan ta merece".

Na final, el'a expresa cu esaki ta un manera tambe pa encurasha hobennan pa den futuro drenta e ramo aki unavez cu nan drenta e proceso laboral.

Leo Vrolijk di su banda tabata tin palabranan di gradicimento pa RBTT Bank cu a sigui sponsor e expo aki di fotografonan di prensa.

E lens di mi wowonan lo keda inaugura diahuebs awot, dia 1 di September 2011, na Insight Art Studio situa na Paradera Park 215.

Segun Sr. Vrolijk a splica, tin mas o menos 30 fotografo cu lo entrega material pa participa den e exposicion aki.

E expo lo wordo reparti den diferente tema unda tambe cuatro photo studios lo participa.

Lo tin un seccion special cu potretnan di e conoci fotografo di prensa, sr. Django Simoons, na kende e expo aki ta dedica. Sr. Simoons tambe a elabora riba dia di prensa y e ta hopi contento di haya e reconocemento aki.

Miembronan di prensa ta ser invita pa e apertura di E lens di mi wowonan cu lo habri diahuebs awor dia 1 di September pa 7:30 di anochi. Despues e exposicion aki lo keda habri pa publico general durante un e luna di September.

Entrada ta gratis.

Pa cita por yama 566-4070 pa ricibi guia of splicacion tanto individual como pa grupo- y schoolnan.

RBTT Bank ta duna pabien na prensa di Aruba pa e "Dia di Prensa" riba 1 di September venidero.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bishita e exposicion.

E Lens Di Mi Wowonan
Canon
CARIBBEAN LITTLE LEAGUE CHAMP

Un exposicion di Leo Vrolijk y su colega nan
relaciona cu dia di prensa 2011

Pabien Prensa di Aruba

Relaciona cu celebracion di Dia di Prensa 2011, RBTT Bank ta patronisa un biaha mas e exposicion di fotografia di prensa "E Lens di mi Wowonan", dedica na Django Simoons. E exposicion ta encera potretnan di prensa tanto durante trabou como sucesonan di mas importante di e aña cu a pasa.

Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bishita e exposicion na Insight Art Studio, situa na Paradera Park 215. E Exposicion ta habri pa publico pa henter e luna di september y entrada ta gratis. Pa cita por yama 566-4070 pa ricibi guia of splicacion tanto individual como pa grupo y scolnan.

Un biaha mas, pabien na nos periodistanan riba boso dia!

TOGETHER FORWARD

RBC RBTT

Aruba Softball Bond en busca di uniform pa seleccion

Aruba Softball Bond cu un peticion publico

Directiva nobo di Aruba Softball recien nombra ta sigui cu nan bon trabao y ta trahando duro pa asina eleva e nivel di softball pa pone Aruba bek competitivo na promer lugar den region.

Selecion Femenino y Masculino ta den pleno preparacion. Pa cu seleccion Femenino Aruba practicamente ta cla.

Locual ta regarda seleccion Masculino repasando corto den su historia por nota cu desde aña 1995 e ultimo selecion masculino a sali for di Aruba pa un competencia.

Aruba pa diferente razon y entre otro pa e motibo aki no a dedika nan mes na prepara debidamente cual ta regarda material, uniform etc.

Faltando 2 siman pa Aruba biaha e seleccion masculino NO tin ni un uniform.

Tampoco No lo ta bunita pa Aruba yega Ecuador y mester competi den un campeonato grandi asina den Poloshirts.

Pa e motibo aki ASB kier acerca comerciantenan publicamente pa un sponsorship pa sikiera 1 set di uniform.

Cualkier comerciante cu tin espacio financiero pa por sponsor selecion masculino di Aruba un set di uniform cual ta sali alrededor di Afl.2500 pa set lo keda altamente aprecia y lo garantiza su nomber na su deseo riba e uniform y esaki sigur lo wordo presenta den un conferencia di prensa pa dune su balor y lugar mereci.

Por tuma contacto libremente cu Sr Pierre Croes na 5630631 of Sr Chipen Chirino na 5678637.

FELISITACION DI ENNIA
YA.MA: 582 2000 | KLIK: www.ennia.com
Felis Dia di Prensa!
MASHA
DANKI
DI PARTI DI
ennia

FELIZ DIA DI PRENSA
EVERYTHING

Hunto Prensa ta aporta na cultiva un cultura di informacion y formacion. Ta e mesun cultura aki ta defini ken nos ta awe como comunidad.

Hunto Boso ta yuda sembra e simianan di progreso, pa nos siguiente generacionnan por cosecha.

Hunto nos ta Aruba!

ELMAR

1.5 biyon dollar cash decongela manda Libia

Tripoli= Forza Aereo Britaico a hiba £950mion($1.5 biyon) cash pa Libia despues cu congelacion di propiedadnan di Coronel Gaddafi ser lanta door di Nacionnan Uni.

Notanan cu ta monta na 1.8 biyon dinar Libio cu a ser geprint na G.Bretaña, lo ser entrega na e Banco Central di Libia.

Un oficial di Whitehall a bisa cu e placa mester ser hinca den e machinenan di cash y distribui rapidamente na banconan.

E cash a ser libera despues di un decision di Nacionnan Uni su comision di sancionnan na New York.

E oficial a bisa cu e placa mester haci posibel pa paga hopi trahadornan di sector publico durante e fiesta di Eid.

Hopi di nan cu ta depende di salarionan di gobierno no a ser paga pa varios siman.

E accion aki ta tuma lugar na bispo di un conferencia internacional grandi, riba e futuro di Libia, cu lo ser teni na Paris, awe Diahuebs, presidi conhuntamente pa Presidente Sarkozy di Francia y Prome Minister Britanico, David Cameron.

FELIZ DIA DI PRENSA

BAMBOE BAMBOE
Nos ta fura stoel y por cambia model di stoel. Spuit meubel y drecha bamboo y rattan. Cel 748/3030 of 562-0109

RED su mensahe na ocasion di Dia Internacional di Prensa

STA. CRUZ -- Nos tur por a sigui e escandalo di e corant News of the World, propiedad di e magnate Rupert Murdoch, cu a sacudi e gobierno di Inglatera. Riba dia internacional di prensa ta un bon momento pa nos tur saca les di e escandalo aki. Na Inglatera a bira conoci cu periodistanan tabata haci uso di actividadnan condenabel, manera tap telefon di hende of paga placa bao mesa na polisnan pa haya nan informacion. E escandalo aki a mustra e practicanan mas baho di periodismo. Pa fortuna e escandalo aki no a keda sin castigo. E lectornan a keda sin cumpra e corant y e consecuencia tabata cu un corant di 168 aña di existencia mester a cera su portanan. E pueblo, e lesador, a condena e actonan repudiabel aki di periodismo. Diferente personahe di e corant a keda deteni pa a comete actonan ilegal. Tur partido politico den Parlamento di Inglatera a condena e tipo di periodismo baho aki. Tambe cabeznan grandi di e cuerpo policial a cuminza lora. Kier meen e escandalo aki a sirbi pa henter e sociedad di Inglatera manda un señal fuerte cu no ta acepta e tipo di periodismo aki. Na Aruba nos tur sa e papel grandi cu medionan di comunicacion ta hunga den nos sistema politico. Na Aruba tambe periodismo ta cay den practicanan baho. Ta conoci cu un corant y su periodistanan tin bon relacion cu cierto polisnan y ta cumpra informacion. Ora RED a denuncia e maltrato fisico di parti di un yiu di un doño di corant contra un miembro di RED, e siguiente dia e procesverbaal a keda publica, loke ta estrictamente prohibi pa Cuerpo Policial saca e informacion aki. Tin periodismo na Aruba cu ta practica chantahe, e periodista ta bisa un persona bo no por bisa nada pasobra si bo haci'e mi ta publica algo mahos di bo. Cierto medionan di comunicacion na Aruba ta crea y ta destrui politiconan y partidonan politico. Den eleccion 2009 dos corant na Aruba a hiba un periodismo baho y sushi contra lider di RED, basa riba mentira. Pero contrario na e sociedad di Inglatera cu a condena e tipo di periodismo aki dor di keda sin cumpra e corant News of the World te cu e mester a cera su porta, na Aruba nos sociedad no ta asina leu pa condena e periodismo baho cu sa practica na Aruba. Laga nos spera cu e escandalo den prensa na Inglatera ta un les pa Aruba tambe, cu nos por logra cu medionan di comunicacion keda independiente di partidonan politico. Cu nos por haya un equilibrio entre libertad di prensa y respet pa derechonan humano. Cu e necesidad di informacion objetivo keda acompaña di respet pa privacidad. Esakinan ta e bon deseonan di RED na prensa di Aruba riba Dia Internacional di Prensa.

BANCO DI CARIBE
UN PAIS BON INFORMA TA UN PAIS BON EDUCA
Felis Dia di Prensa
ROYAL

Vondellaan 31, Tel: 5232000, www.bancodicaribe.com

STATEN DI ARUBA

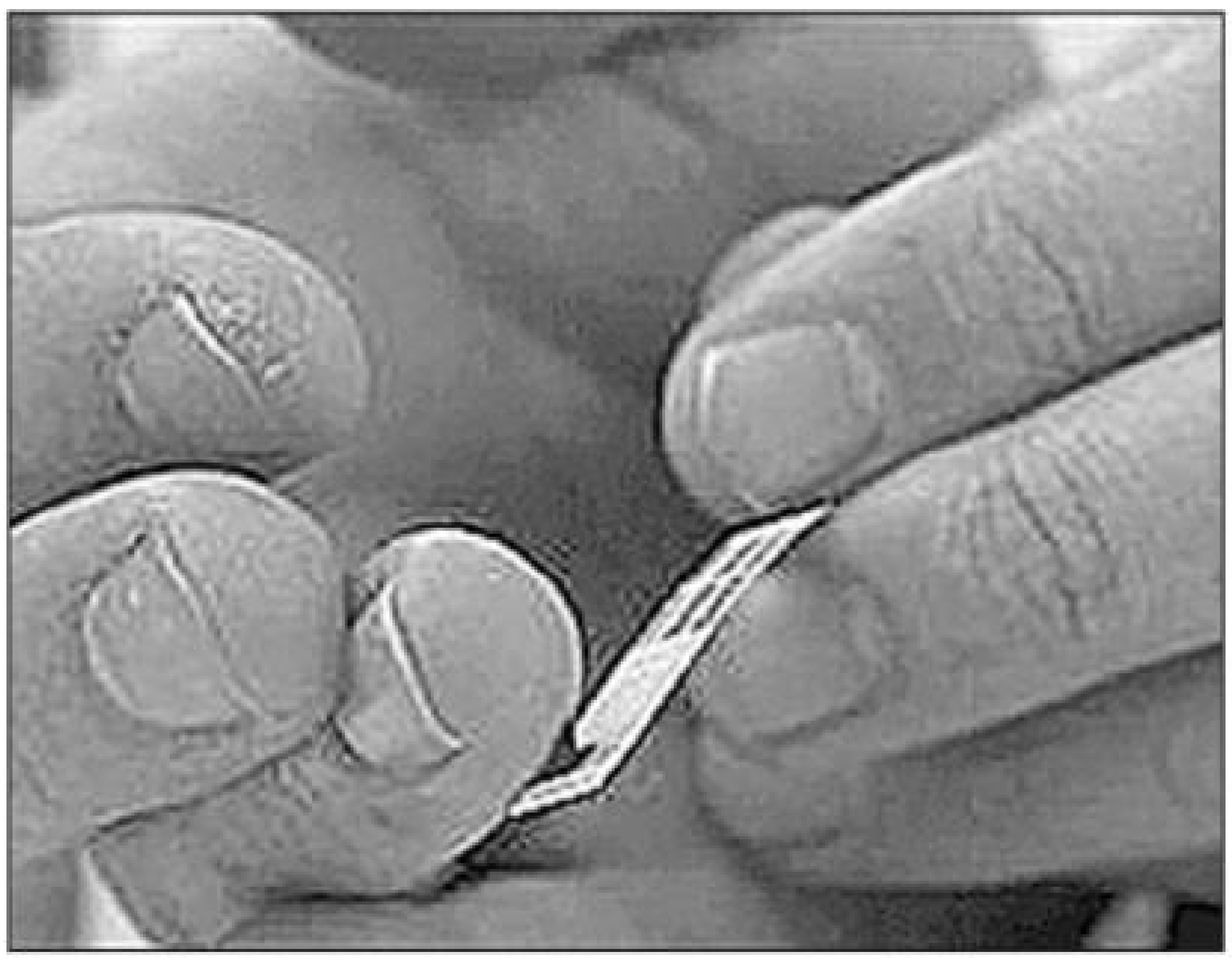
Libertad di expresion ta un derecho
Ancra den e Derechonan Humano
Proclama pa Nacionnan Uni, Pero e
Ciudadano tambe tin derecho ariba
informacion corecto y objetivo cu ta
yud'e den formacion di su opinion y desicion

PABIEN
RIBA DIA DI PRENSA
SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.

Mucha a horta blackberry for di tas di school

STA. CRUZ -- Diamars 19:35 polis a bay na un cas den Flamboyantstraat unda un blackberry a wordo horta. Na yegada polis a papia cu e wela n.Y.N. di 72 aña, kende a bisa polis cu un mucha homber a coy e blackberry di su nieto di for di den su tas. El'a bisa polis cu e momento ey, e mucha homber ta na e basketball veld. Polis a bay y a topa cu e mucha homber J.P.A. kende tabatin e telefon cune. Polis a hibe warda. Na warda polis a yama su mayornan, pero no por a localiza ningun. Polis a hibe na cas di su wela den Caya Sint John.

Oculistanan mester ofrece chekeo di sucu den sanger



London= Oculistanan mester ofrece chekeonan di sucu den sanger, banda di pruebanan di wowo, pa asina por detecta pacientnan cu diabetis, cu no a ser diagnostica ainda. Un simple prik di prueba di sanger, por identifica centenares di miles di hende cu Diabetis tipo 2, di acuerdo cu investigadornan. Un estudio piloto den norte di Inglatera a detecta den e screening, un diabetico den cada cien pacient cu a ser getest.

Petraeus ta retira for di ehercito Mericano, pa bira hefe di CIA

Virginia= Gen. David Petraeus, e ex comandante Mericano pa tropanan di Nato na Afganistan, oficialmente a retira or di forzanan arma pa prepara pa tuma su puesto nobo como director di CIA. Petraeus a supervisa e mandamento di tropanan Mericano pa Afganistan, aña pasa, prome di a pasa poder na Gen. John Allen na Juli. El'a ricibi tributo durante un ceremonia na e puesto militar Mericano na Fort Myer na Virginia. Dia 6 di September, Gen. Petyraeus lo tuma liderato di CIA. Considera uno di e oficialnan militar mas influyente, e general di cuater streya a pasa 37 aña den forzanan arma Norte Americano.

Na Bolivia, Oficialnan halto a ser encarcela pa protestanan di 2003

AUGUSTO ...BLANCO
RICHARD CHARCA
2003

La Paz -- Corte Supremo di Bolivia a sentencia cinco oficial militar halto pa e asesinato di por lo menos 64 persona durante e protestanan di 2003. Cuatro ex general y un admiral a ser sentencia na penanan di prison di entre 10 pa 15 aña. Dos ex minister a ser encarcela pa tres aña cada uno, pa complicidad den loke cu a ser describi como "genocidio". E protestantenan na El Alto a demanda e tempo ey, un fin na e exportacion di gas natural pa Merca, usando hafnan Chileno.

Seleccionnan Femenino y Masculino den fuerte preparacion

Aruba Softball Bond hopi contento cu e desaroyo

STA. CRUZ -- Seleccionnan tanto Femenino y Masculino Mayor ta den pleno preparacion pa nan competencianan. Seleccion Femenino lo sali di 17-25 di September pa Cartagena Colombia unda nan lo competi den campeonato di CONSURSA. Paisnan cu a confirma nan participacion na Cartagena ta Venezuela, Peru, Guatemala, Argentina, Ecuador, Aruba y Colombia. Aruba Softball Bond sigur ta mira esaki como un logro unda den apenas 15 luna como Directiva a logra saca un seleccion U-17 pa Cartagena na inicio di Juli. Awor den September ta saca un seleccion Mayor pa Cartagena. Seleccion Masculino tambe lo bay competencia Copa Alcalde na Guayaquil Ecuador cual competencia tambe ta resorta bao di Federacion Ecuatoriano y CONSURSA cu permiso di ISF. Sinembargo diamars ultimo anochi por a nota na veld di Flatstone ambos seleccion entrenando y locual a acapara atencion tabata cu e attendance di tur dos selecion tabata 100% y pues ta muestra cu e hungadornan ta entregando nan mes por completo na entrenamento y preparacion pa cu e competencianan. Aruba Softball Bond ta contento cu e desaroyo, alavez ta recorda tur team miembro y esnan interesa pa cuminsa inscribi pa campeonato 2011, cual lo inicia 30 di September proximo.

Pabien!!!

Miembronan di prensa,

Danki pa boso esfuerzo pa mantene nos informa, no solamente na nivel local, pero tambe internacional.

Pabien!

Gerencia y trahadornan di Post Aruba N.V.

post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz
Harbour Area / Palm Beach Plaza
P (+ 297) 528 POST / 7678
www.postaruba.com

Palmera Quality Products
PQP
SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Felíz Día Dí Prensa

San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba
Señor mes ta bisa:
"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan" y tambe cu den Su Palabra ta bisa: "… pone bon pisca den ember, mal pisca a tira afor!"
(Mateo 13, 48cd)
E aña aki nos ta reza hunto pa contribui pa un bon causa pa yuda un fundacion. E aña aki ta pa Mediafonds RK, cual ta evangelisa tur diahuebs 5 min prome cu Tele-noticia y diadomingo merdia pa 1:30 PM di atardi via Tele Aruba.

No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Virgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma lugar na Misa La Virgen di Fatima na Dakota riba Diadomingo 31 di Juli, 2011 pa 8 or di mainta.
Por fabor esnan interesa pa un oracion na cas pa aña 2012 – como cu 2011 ta yen caba por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na Tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por fabor despues di 5'or p.m.) of Ida Croes – 594-4144
Created Expressly for Ida Ph. Croes Greetings Ltd. Juni, 2011
Awor laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.
28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su novena (19 oktober pa dia 27 oktober 2011 – Su Fiesta mes ta dia 28 di October) y p'esey awor nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar riba Diahuebs, 28 di Juli 2011 na residencia di sra. Magdalena De Kort-De Cuba y famia na Savaneta 228. TEL: 5650460
"Caminda di Savaneta pa San Nicolaas yega na Subway bira drechi, sigui core yega na e edificio di 'Rode Kruisje' bira na man robes. E ta di cuater cas na man drechi, color licht geel cu 2 boog cu nomber Charlotte riba dje.
Ora: 7:00 p.m.
UN Y TUR TA BON BINI NA E ORACION AKI Pues p'esey no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Mementomori Funeral Home

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento/ cristian di:

Leonor Dirksz

mihor conoci como: "Noya"
na edad di 92 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

Un Feliz Anochi yen di Amor y Paz pa un y tur

Aki un reflexion pa lanta tur e animonan y sabi cu Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat, Amen. Mi ruman y Amigo/a den e momento mas duro di e prueba cu bo ta pasando aden, laga mi bisa bo un palabra di aliento y Fe, semper Dios Tata ta cerca bo y nunca a bandona bo, asina ta awor mas cu nunca mas Fe, Pasenshi y Forza.
DIOS TATA SU YUDANZA NUNCA TA YEGA LAAT....
AY e prueba aki si ta pisa...
AY e prueba aki si ta demasiado duro...
AY asta e salud ta bay dia a dia atras... AY placa no ta yega pa nada....
AY Dios Tata no ta scucha mi oracionnan...
AY Dios Tata a abandona mi.....
Pakico bo ta asina tristo, preocupa, den ansia, den un stress di marca mayor......!!!!
Mi ta sigur cu awor bo ta pensando " Dios Tata a lubida ariba bo"....!!!
Pero laga mi bisa bo un palabra di aliento, scucha bon si...pone bo orea na atencion na e voz di Dios Tata y stop di scucha otro voznan....
Aunke dianan ta pasa bay....y e pruebanan tey keto bay y bo no ta mira mehoranza of solucion....
Nunca perde bo Fe y Pasenshi y Speranza y pone tur bo Confianza den Señor. Bendiciona ta esun cu pone su confianza den Dios Tata, Amen. "Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat...Y ta Dios Tata so sa e pakico...!!!Dios Tata semper ta y lo keda cu bo, awe, mañan y semper. Awor no ta tempo mas pa drumi of sinta warda ken lo yuda bo...NO...Dios Tata a bisa si yuda bo curpa...pa mi por yuda bo...asina ta Animo Positivo yen di FE y FORZA y PASENSHI.
Skirbi pa: A BRIGHT MORNING STAR: Esperanza/Sansha / Sasha Koolman- P.

Invitacion pa Misa

Awe nos ta recorda e fecha tristo cu 10 aña pasa nos ruman

"Agnes Inez Maduro"

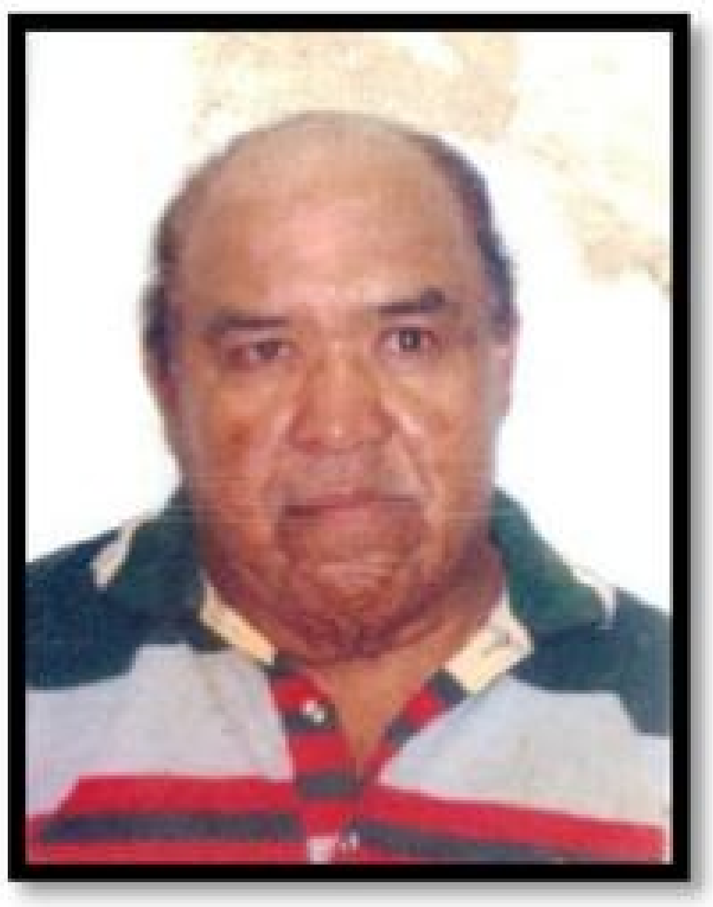
A bay laga nos inesperadamente. Lo bay tin un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma y tambe pa su ruman "Jose Maduro" na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz dia 31 Aug 2011 pa 7pm.

Awe nos ta recorda e fecha tristo cu 10 aña pasa nos ruman "Agnes Inez Maduro a bay laga nos inesperadamente.

Lo bay tin un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma y tambe pa su ruman Jose Maduro na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz dia 31 Aug 2011 pa 7:00 pm.

Aurora Funeral Home

Gradicimento y Invitacion



Michael Stanislao Kelly

Nos ta hopi agradecido, pa rumannan Gei, Maria, Cecilia, Richard y Efraim pa nan bunita gesto.

Pa Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Pa Julian Kelly y famia y tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos den nos tristeza.

Alavez nos ta invita boso pa 2 santo sacrificio di misa diabierna 2 di September, diasabra 3 di September 2011 na misa Monte Calvario pa 7'or di anochi.

AD PATRES

GRADICIMENTO Y INVITACION

Den nomber di yiu, rumannan y demas famia ta gradici un y tur di curazon cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento di nos ser tan stima

Rosinda Maduro

Mihor conoci como "Rosenda"

Gradicimento special ta bay na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan, tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan ricibi, nan tabata un consuelo pa nos dolor. Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa 3 santo sacrificio di Misa
Awe diahuebs 1 y diasabra 3 di September 2011 pa 7'or pm na Misa Sagrado Curazon di Hesus.
Diadomingo 4 di September 2011 pa 8'or am na Capilla Pos Chikito.
Diadomingo anochi 7'or pm lo tin un Rosario na cas di Bertha Pos Chikito 46-C

Boso presencia ta altamente aprecia

NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA : 31 Augustus 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	8609	9612	7524	9257	4591
	3173	8047		8923	
	4447	6828		7076	
LOTTO		05-11-12-19-29			
JOKER		14			
LETTER FREE		C			
ZODIAC		6755 Acuario			

Prensa Arubano
ta mantene nos isla
Informa y Educa
1 SEPT.
Pesey ariba e fecha di awe, Dia Official di Prensa, nos ta felicita y gradici tur Prensa, pa un excelente trabao!
Danki y nos ta orguyoso di nos Prensa
ROMAR

PRESS
Tiara Air Aruba
Kier a felicita tur miembronan di prensa y medionan di comunicacion riba nan dia.
www.tiara-air.com

42 AMBTENAAR A PASA SATISFACTORIAMENTE

CURSO DI “MANEHO DI DOCUMENTONAN DIGITAL DEN BO COMPUTER”

STA. CRUZ -- Bureau Interne Diensten a facilita na un total di 21 ambtenaar di diferente departamento di Gobierno y 21 personal di SIAD, e certificado di participacion na e curso Maneho di Documentonan Digital den Computer cual ta parti den 4 faceta. E personal di SIAD a haya e curso in-house. E curso ta pa esnan cu ta traha den administracion y ta traha cu WORD y EXCEL cual ta un exigencia. E curso ta importante pa esnan cu ainda ta registra manual. E meta principal ta cu usando un di e aplicacionnan aki bo por traha digital pa bo haya bo documentonan facil, liher cu ta bon warda. Den e discurso di sr. Roy Brete, hefe di BID el'a duna di conoce cu tin masha hopi interes mes di parti di e ambtenaarnan pa cu e curso aki ya cu tin un lista basta largo di inscripcion. Ta di apoya e curso cual a origina mirando e necesidad pa esnan cu kier logra registra y maneha nan documentonan den computer y asina avanza den nan trabao eherciendo esaki mas optimal posibel.

FORSA A CELEBRA UN EVENTO SOCIAL

STA.CRUZ--Diadomingo dia 21 di Augustus ultimo FORSA (Federacion pa representa e stoma-clientenan na Aruba) a celebra un evento social. Esaki a tuma lugar na B55 for di 10'or di mainta te 1'or di merdia. Señor Etty Toppenberg cu su guitara a entretene tur e clientenan di FORSA y invitadonan cu su canticanan alegre. FORSA ta gradici sr. Etty. Tur cos a bay den bon ambiente, e clientenan a pasa un rato hopi ameno. Alavez Directiva di FORSA ta gradici tur su sponsornan pa nan sosten cu a haci posibel cu FORSA por a haci e evento social aki bira un exito. FORSA tin mas actividad planea pa resto di aña. Nos ta pidi tur cliente di FORSA keda pendiente. Un biaha mas un danki na un y tur cu a yuda pa haci e evento aki un exito.